

Sommertraum in Paderborn

Einkaufen

Erleben

Genießen

Inhalt

60 Biker nehmen am Sicherheitstrainings teil	4
Werbegemeinschaft setzt starke Impulse für eine lebendige City	6
Großes Geheimnis um die Libori-Attraktion	10
Verkaufsoffene Sonntage als Bühne des Miteinanders	16
Die Nähmaschinenprofis bieten den Komplettservice	18
Sommerliche Abenteuer im Kletterwald erleben	21
Leckere Getränke für schöne Sommerabende	28
Tom's holt junge und coole Mode nach Paderborn	30
Im Kawaii speist es sich ganz vorzüglich	32
Rückblick: So schön war das Frühlingsfest 2025	34

IMPRESSUM

„Sommertraum in Paderborn“ ist eine Sonderveröffentlichung von Zeitungsverlag Neue Westfälische GmbH & Co. KG und Zeitungsverlag für das Hochstift Paderborn GmbH & Co. KG, Senefelder Straße 13, 33098 Paderborn

Redaktion: Ulrich Windolph (verantw.)
Westfalen-Blatt Vereinigten Zeitungsverlage GmbH & Co. KG
Sudbrackstraße 14, 33611 Bielefeld

Anzeigen: Michael-Joachim Appelt (verantw.)
OWL Media Solutions GmbH & Co. KG
Niedernstraße 21-27, 33602 Bielefeld

Druck: Bonifatius GmbH | Karl-Schurz-Str. 26 | 33100 Paderborn



Uwe Seibel, 1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn.

„ES STECKT VIEL LEBEN IN DER STADT“

GRÜßWORT DES 1. VORSITZENDEN DER WERBEGEMEINSCHAFT PADERBORN

Liebe Paderbornerinnen und Paderborner,
liebe Gäste und Freunde unserer Stadt,

endlich ist es wieder soweit – unser Sommertraum-Magazin ist da! Schön, dass wir Ihnen auch in diesem Jahr wieder spannenden Einblicke, sommerliche Tipps und jede Menge Lust auf die warme Jahreszeit in Paderborn mitgeben dürfen.

Mit dem Frühlingsfest haben wir gemeinsam einen tollen Auftakt erlebt: Die Innenstadt war voll, die Stimmung fröhlich, und das Wetter hat – wie bestellt – mitgespielt. Es war wunderbar zu sehen, wie viel Leben in unserer Stadt steckt, wenn wir zusammenkommen und gemeinsam feiern.

Und genau da machen wir weiter! Der Paderbrunch, ein Brunch auf dem Marktplatz steht in den Startlöchern.

Freuen Sie sich auf kreative Aktionen, starke Angebote und viele gute Gründe, wieder öfter in die Stadt zu kommen – zum Einkaufen, Erleben, Genießen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich für unsere Werbegemeinschaft engagieren und an diesem Magazin mitgewirkt haben. Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Sommer in Paderborn – gemeinsam mit Ihnen!

Herzliche Grüße
Uwe Seibel

1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn e. V.



Beim Paderbrunch – wie hier vor zwei Jahren – verwandelt sich der Paderborner Marktplatz rund um den Neptunbrunnen in eine große, offene Frühstückstafel. Teilnehmende buchen vorab bequem online ihre Plätze – und bringen am Veranstaltungstag ihre eigenen Frühstücksleckereien mit. Für das passende Rahmenprogramm mit Musik und kleinen Überraschungen sorgt die Werbegemeinschaft.

Foto: Heiko Appelbaum

FRÜHSTÜCK ALS ERLEBNIS

PADERBRUNCH AUF DEM MARKTPLATZ

Am Sonntag, 1. Juni, heißt es wieder: Tischdecken ausbreiten, Brötchen aufschneiden und gemeinsam genießen! Denn der Paderborner Marktplatz verwandelt sich ab 11 Uhr rund um den Neptunbrunnen in eine große, offene Frühstückstafel. Die Werbegemeinschaft Paderborn lädt herzlich zum beliebten Paderbrunch ein – einer Veranstaltung, die sich seit ihrer Einführung im Jahr 2016 zu einem festen und geschätzten Bestandteil des städtischen Veranstaltungskalenders entwickelt hat.

Das Erfolgsrezept des Paderbrunches liegt in seiner charmannten Einfachheit: Teilnehmende buchen vorab bequem online ihre Plätze – und bringen am Veranstaltungstag ihre eigenen Frühstücksleckereien mit. Ob selbstgebackener Kuchen, herzhaftes Stullen oder frisch gebrühter Kaffee – alles ist erlaubt, was schmeckt. Tische und Bänke stehen bereits vor Ort bereit und laden zum geselligen Miteinander ein. Für das passende Rahmenprogramm mit Musik und kleinen Überraschungen sorgt die Werbegemeinschaft – ebenso wie für einen reibungslosen Ablauf des Morgens.

„Der Paderbrunch ist für viele Menschen ein echtes Highlight im Frühsommer. In entspannter Atmosphäre zusammenzukommen, gemeinsam zu frühstücken und dabei neue oder bekannte Gesichter zu treffen – das ist Lebensfreude pur, mitten in unserer schönen Innenstadt“, sagt Uwe Seibel, 1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn. Volker Schäfers, Vorstandsmitglied, verantwortlich für die Gesamtkoordination, ergänzt: „Das große Interesse in den vergangenen Jahren zeigt uns, wie sehr die Menschen solche unkomplizierten Begegnungen im öffentlichen Raum schätzen.“

Besonders erfreulich: Immer wieder entstehen am Paderbrunch spontan gemischte Tischgemeinschaften – Menschen, die sich zuvor nicht kannten, frühstücken gemeinsam, tauschen sich aus und erleben, wie bereichernd nachbarschaftliches Miteinander sein kann. Genau das ist auch das Ziel der Veranstaltung: den öffentlichen Raum neu zu beleben, den Zusammenhalt zu stärken und Paderborn als Stadt des gelebten Miteinanders zu präsentieren. Alle Informationen sowie die Möglichkeit zur Platzbuchung finden Sie ab sofort online unter: www.werbegemeinschaft-paderborn.de/Paderbrunch.

**Zwei Häuser, ein Stilversprechen:
Sommermode für jeden Moment
von Kombistyle bis Anlasskleid**



SITTIG
KÖNIGSPLATZ 14
Mode für
besondere Anlässe



SITTIG
KÖNIGSTR. 13
Kombimode
für Sie
33098 Paderborn
0 52 51 - 12 35 0
www.mode-sittig.de

**Jetzt kann
der Sommer
kommen!**

EVA M.
Wäscheträume
by Manuela Wachholz

SUNFLAIR
BEACHPARADISE

**Die neue Bademode-
Kollektion ist da!**

Fachberatung mit Herz

Eva M. Wäscheträume
Inh. Manuela Wachholz
Gesselter Straße 1
33106 Paderborn-Elsen
tel.: 0 52 54.95 33 77

  
eva-m-waesche.de



Ab in die Kurve: Hier lernen die Teilnehmer des Sicherheitstrainings auf dem Harzring die richtige Blickführung beim Kurvenfahren. Foto: Christian Wecker

TRAINING FÜR DIE KURVEN

SICHER DURCH DEN MOTORRADSOMMER IM KREIS PADERBORN

Sommer, Sonne, Kurvenzeit: Im Kreis Paderborn ist die Motorradsaison in vollem Gange. Oberstes Ziel: Alle sollen sicher und heil wieder zu Hause ankommen. Für die eigene Sicherheit kann man was tun. Wie wäre es mit einem Fahrsicherheitstraining?

Verkehrswacht Paderborn und die Kreispolizeibehörde Paderborn haben in diesem Jahr zum 16. Mal das Motorrad-Sicherheitstraining organisiert. Es fand erneut auf dem Harzring in Aschersleben statt. Langjährige Sponsoren der Veranstaltung sind das Motorradhaus Becker-Tiemann in Paderborn, das Unternehmen RTB in Bad Lippspringe und das WESTFÄLISCHE

VOLKSBLATT. Insgesamt 60 Biker aus dem Hochstift Paderborn waren diesmal mit dabei – darunter auch Michael Göke aus Neuenbeken. Er hatte die Teilnahme an der Veranstaltung bei einem Preisausschreiben des WESTFÄLISCHEN VOLKSBLATTES gewonnen.

„Ich fahre schon mein ganzes Leben“, meinte der Biker strahlend, als er jetzt seinen Gewinn antrat. Der 63-Jährige, der seit seinem 18. Lebensjahr im Sattel sitzt und pro Jahr rund 6000 Kilometer mit dem Motorrad abspult, freute sich sehr über das Glücksslos. „Ich habe mir dieses Jahr eine Triumph Tiger 900 GT Pro gekauft. Auf dem Harzring kann ich meine neue Maschine nun austesten“, verriet er. Gehört er etwa zur Fraktion „Knie-schleifer“? „Nein“, klärt der 63-Jährige auf. „Früher bin ich auch mal sportlicher unterwegs gewesen. Heute fahre ich defensiv“, betont er. Er hält ein solches Training für lebenswichtig.

„Für die meisten Motorradfahrer hat das Kurvenfahren einen großen Reiz“, weiß Michael Eickhoff von der Verkehrswacht Paderborn, der die Veranstaltung schon etliche Male begleitet hat. „Wie man Kurven richtig anfährt und auch enge Kurven meistert oder in Gefahren- und Notsituationen richtig bremsst oder auch Hindernissen ausweicht, das sollte man möglichst abseits öffentlicher Straßen üben“, meint Andreas Drost, Verkehrssicherheitsberater der Polizei Paderborn.

Das Training auf der abgesperrten Rennstrecke im Harz sei eine perfekte Gelegenheit, mehr Sicherheit auf der eigenen Maschine zu erlangen, Grenzsituationen zu testen und zu lernen, wie man in brenzligen Situationen innerhalb von Millisekunden richtig reagiert. (Fortsetzung nächste Seite)



In kleinen Gruppen starteten die insgesamt 60 Biker zum Harzring in Aschersleben. Foto: Ingo Schmitz

Bei schönstem Sonnenschein traf sich die 60-köpfige Gruppe zu der dreitägigen Veranstaltung zunächst bei der Firma RTB in Bad Lippspringe. Nach einem gemeinsamen Frühstück begrüßte die stellvertretende Vorsitzende der Verkehrswacht, Victoria Schulte-Broer, die Biker. Auch wenn sie nie selbst Motorrad gefahren sei, könne sie die Leidenschaft auf zwei Rädern sehr gut verstehen, wenn man in die Gesichter der vielen begeisterten Fahrer sehe.

Bevor die Biker in kleinen Gruppen ins gut 200 Kilometer entfernte Aschersleben aufbrachen, gab es eine Andacht mit Fahrzeugsegnung durch Polizeiseelsorger und Diakon Klaus Krüger und eine Ansprache der Polizei. Melf Hoffmann vom Verkehrsdienst betonte die Bedeutung des Trainings und rief allen für das Kurvenfahren in Erinnerung, es nicht zu übertreiben. „Nach der Fußraste kommt der Hauptständer.“ Und eine solche Situation könne das Motorrad dann „zerlegen“. Doch soweit kam es zum Glück nicht.

Auf der Rennstrecke wurden die Teilnehmer am zweiten Tag in unterschiedliche Gruppen aufgeteilt – vom Fahranfänger, über den Wiedereinsteiger bis hin zum Routinier. Unter der Anleitung erfahrener Motorradinstructoren lernten die Teilnehmer viele Kniffe, wie man in engen Kurven die Ruhe bewahrt und diese perfekt meistert. Am Ende des Tages waren alle zufrieden, aber auch erschöpft.

Am dritten Tag traten die Biker die Heimreise an – samt Zwischenstopp in Magdeburg, wo das Helmwerk der Firma Schubert besichtigt wurde. Michael Eickhoff zog am Ende der Veranstaltung ein äußerst positives Fazit: „Das war eine runde Sache. Die Gruppe hat besonders gut harmoniert“, stellte er zufrieden fest.

Das nächste Training findet erst wieder im Mai 2026 statt. Doch so lange müssen Biker nicht warten: Auf der Fahrtrainingsanlage in Paderborn-Mönkeloh bietet der ADAC Ostwestfalen-Lippe e.V. jederzeit verschiedene Trainings an. Von Basis- über Intensiv- und Kompakt-Trainings bis hin zum Kurvenfahren. Mehr Informationen unter www.fahrtraining-paderborn.de und www.verkehrswacht-paderborn.de. (Ingo Schmitz)



60 Teilnehmer trafen sich bei der Firma RTB in Bad Lippspringe zur Abfahrt.

Foto: Ingo Schmitz

Paderborns Wasserwelten –

- Anzeige -

Sommer zwischen Quellen, Seen und klarer Erfrischung

Paderborn hat im Sommer viel zu bieten – und es wartet darauf, von Ihnen entdeckt zu werden! Tauchen Sie ein in eine Stadt voller Geschichte, Natur und Erfrischung. Ob Sie auf der Suche nach Entspannung oder Abenteuer sind, Paderborns Wasserwelten bieten für jeden etwas.



VVP e.V. D. Ketz

Wo Wasser Geschichte schreibt

Mitten im Herzen der Stadt entspringt die Pader – Deutschlands kürzester Fluss, gespeist aus über 200 Quellen. Das Paderquellgebiet und die angrenzenden Paderwiesen laden zu Spaziergängen, kleinen Pausen im Grünen und besonderen Momenten am Wasser ein.

Radfahren am Wasser – Paderborn auf zwei Rädern entdecken

Entdecken Sie Paderborns schönste Seiten vom Fahrradsattel aus: Entlang des Lippe-sees und weiterer Wasserläufe, wie der Alme oder Pader, führen gut ausgebauten Wege durch eine abwechslungsreiche Natur- und Seenlandschaft. Die Radwege rund um Paderborn verbinden Bewegung, Natur und Erholung auf schönste Weise.

Wasser erleben – aktiv & entspannt

Lust auf Abwechslung? Am Lippe-sees warten Stand-Up-Paddling und Segeln, sowie Kanu- und Tretbootfahren auf Sie. Oder lassen Sie einfach die Füße im Wasser baumeln und genießen Sie die Sonne. Wer lieber festen Boden unter den Füßen hat, kann sich beim Joggen, Skaten, Beachvolleyball oder Minigolf auspowern.



VVP e.V. H. Morsch

Der Sommer in Paderborn wartet auf Sie! Für weitere Fragen rund um Paderborn informiert das Team der Tourist Information immer gerne. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: paderborn-tourismus.de

Herzlichst, Ihre Sandra Kroning

Geschäftsführerin Verkehrsverein Paderborn e.V.



Tourist Information Paderborn

Königsplatz 10 • 33098 Paderborn

Telefon (0 52 51) 88 129 80 • Fax (0 52 51) 88 129 90

E-mail tourist-info@paderborn.de • Internet www.paderborn.de

Ihr grünes Paradies – Finanzierung sichern

Verwandeln Sie Ihren Garten oder Balkon in ein kleines Paradies.

Sicher und flexibel finanzieren mit dem S-Privatkredit.

Jetzt informieren – direkt in Ihrer Filiale oder online unter: sparkasse-pdh.de/privatkredit.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Paderborn-Detmold
Höxter



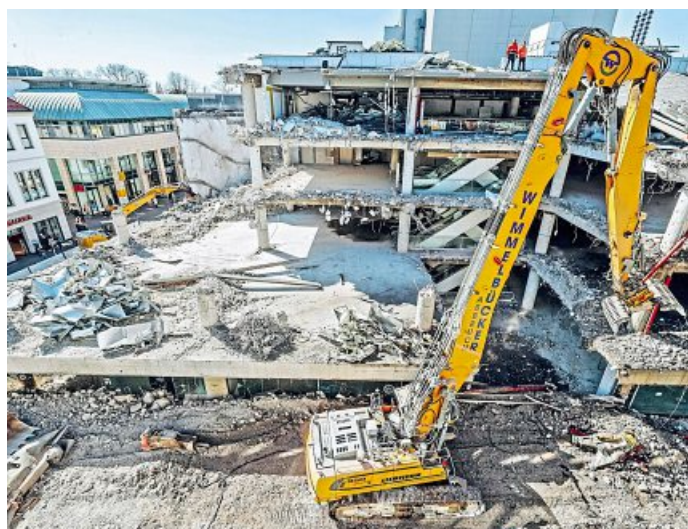
Bei der Ausstellung DINO BORN sorgten die überdimensionalen Dinosauriermodelle nicht nur für Aufsehen, sondern auch für eine messbar gesteigerte Besucherfrequenz und großes mediales Echo. Fotos: Jörn Hannemann

INNENSTADT IM WANDEL

WERBEGEMEINSCHAFT SETZT STARKE IMPULSE FÜR EINE LEBENDIGE CITY

Der Handel befindet sich im Wandel – nicht nur bundesweit, sondern auch ganz konkret in Paderborn. Die Innenstädte stehen vor großen Herausforderungen: verändertes Konsumverhalten,

Online-Konkurrenz und ein Strukturwandel im stationären Einzelhandel stellen alle Akteure vor die Aufgabe, neue Wege zu finden. Doch Paderborn zeigt, dass Wandel auch Chance bedeuten kann.



Die Werbegemeinschaft Paderborn spielt dabei eine zentrale Rolle. Mit kreativen Aktionen, Events und strategischen Impulsen setzt sie sich aktiv dafür ein, die Innenstadt als lebendigen Treffpunkt zu erhalten – für Bürgerinnen und Bürger ebenso wie für Gäste aus dem Umland.

„Die Zeiten ändern sich, aber der Wunsch nach Begegnung, Erleben und echtem Austausch bleibt – genau das bietet eine attraktive Innenstadt wie unsere“, betont Uwe Seibel, 1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft. „Es geht nicht nur um das Einkaufen – es geht darum, dass man sich in der City gerne aufhält.“

Das zeigen erfolgreiche Projekte wie die Ausstellung DINO BORN, bei der überdimensionale Dinosauriermodelle für Aufsehen sorgten – mit messbar gesteigerter Besucherfrequenz und großem medialem Echo. Auch das Frühlingsfest mit verkaufsoffenem Sonntag Anfang Mai war ein voller Erfolg und lockte über 300.000 Menschen in die Innenstadt. Solche Aktionen stärken nicht nur die Frequenz, sondern auch die emotionale Bindung an die Stadt. (Fortsetzung nächste Seite)

Die Werbegemeinschaft begleitet auch große Veränderungen im Stadtbild – etwa rund um das ehemalige Kaufhof-Gebäude. Foto: Jörn Hannemann

Die Werbegemeinschaft verfolgt dabei ein klares Ziel: die Innenstadt dauerhaft als attraktiven, vielfältigen und zukunftsfähigen Raum zu erhalten – nicht nur durch punktuelle Veranstaltungen, sondern durch kontinuierliches Engagement. Das zeigt sich auch in der steigenden Zahl von Mitgliedern aus dem Handel und der Gastronomie, die die Arbeit der Werbegemeinschaft aktiv unterstützen und mitgestalten.

Dabei ist die Entwicklung Paderborns besonders spannend: Immer mehr junge Unternehmerinnen und Unternehmer wagen mit eigenen Konzepten den Schritt in die Selbstständigkeit. Kreative Läden, neue Gastronomieformate und individuelle Angebote beleben das Stadtbild – und sorgen für Vielfalt jenseits der Filialisten. Der Trend zu konzeptstarken, lokal verankerten Betrieben ist in der Domstadt deutlich spürbar.

Zugleich begleitet die Werbegemeinschaft die großen Veränderungen im Stadtbild – etwa rund um das ehemalige Kaufhof-Gebäude oder den Neubau des Stadthauses. Für Uwe Seibel ist klar: „Veränderung braucht gute Kommunikation. Wenn wir vermitteln, dass hier Zukunft entsteht, schaffen wir Verständnis – und sogar Gefallen.“ Paderborn beweist: Auch in Zeiten des Wandels kann eine Innenstadt funktionieren – wenn man

gemeinsam an ihr arbeitet. Die Werbegemeinschaft will diesen Weg weitergehen: engagiert, kreativ und mit einem klaren Ziel vor Augen – eine Innenstadt, die bleibt, was sie ist: das Herz der Stadt.



Sorgen gemeinsam für eine bunte, attraktive Innenstadt, in der sich die Menschen wohlfühlen (von links): Uwe Seibel, Vorsitzender der Paderborner Werbegemeinschaft, Lea Giesen, stellvertretende Leiterin des Amtes für Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing, und Jessica Schüttte, Leiterin des Amtes für Umweltschutz und Grünflächen.
Foto: Stadt Paderborn

Seit über 40 Jahren Ihr Fachhändler rund ums Nähen in Paderborn!

- ✓ Kompetente Beratung
- ✓ Individuelle Einweisung
- ✓ Service-Karte
- ✓ 0% Finanzierung*
- ✓ 20 % Kundenkarte*
- ✓ Gratis Inspektion**
- ✓ Eigene Fachwerkstatt
- ✓ Kostenlose Lieferung
- ✓ Große Stoffabteilung
- ✓ Viele Kurzwaren
- ✓ Zubehöerauswahl

Viele weitere Angebote

* ab 299,- € Warenwert
** ab 499,- € Warenwert

JANOME **brother** At your side. **SINGER** **PFAFF**
Wo Perfektion beginnt.™



brother XN2500
Einstiegermodell

~~219,-~~ **169,-**

Inkl. Fachgeschäfts-Service
SIE SPAREN: 50,-



PFAFF ambition 610
Kinderleichte Bedienung

~~999,-~~ **849,-**

Inkl. Fachgeschäfts-Service
SIE SPAREN: 150,-

DIE NÄHMASCHINEN PROFIS SEIT 1982

Nähzentren Habrock GmbH & Co. KG
Rosenstraße 12 | 33098 Paderborn | 05251-27112
paderborn@dn82.de | www.die-naemaschinenprofis.de

Fachwerkstatt für Nähmaschinen und Overlocks fast aller Fabrikate!

✓ OFFIZIELLER
PFAFF SERVICE-POINT



VATERTAG AUF GUT LIPPESEE

POP-UP-BIERGARTEN UND GROßES SPARGELBUFFET

Besucher und Spaziergänger des Lippesees können sich am 29. Mai ab 12 Uhr auf ein besonderes kulinarisches Highlight freuen. Das Küchenteam auf dem Gut Lippensee serviert das beliebte Königsgemüse im Rahmen eines großen saisonalen Themenbuffets. Neben einer delikaten Spargelcremesuppe und einem Salatbuffet wird frischer Stangenspargel vom Spargelhof Milsman aus dem Delbrücker Land mit beliebigen Wunschkomponenten wie Hähnchenbrustfilet in Thymianjus, Schweineschnitzel oder ein klassischer Teller mit Salzkartoffeln, Butter oder Sauce hollandaise am Buffet angeboten. Vegetarier können sich zudem insbesondere auf eine bunte Gnocchipfanne mit grünem und weißem Spargel, Kirschtomaten und Rucola oder frische Champignons aus dem Wok freuen. Das Highlight des Themenbuffets ist der „Spargel-Deluxe Burger“, welcher frisch auf der Bratplatte zubereitet wird. Abgerundet wird das Angebot mit einer Mousse au Chocolat mit Rhabarber und Bayrischcreme mit frischen Erdbeeren.



Zum Themenbuffet und an den Wochenenden bei gutem Wetter öffnet auch der benachbarte Pop-up-Biergarten vor dem beliebten Veranstaltungshaus am Lippensee.
Fotos: Adworking

Dem Küchenteam auf dem Gut Lippensee ist es ein besonderes Anliegen, die Waren vornehmend von Produzenten aus der Region zu beziehen. „Frischer Spargel aus regionalem Anbau, das schmeckt man“, betont der leitende Koch Guri Uka, welcher sich auf dem Spargelhof Milsman auch persönlich immer wie-

der von der Qualität überzeugt. Das umfangreiche Themenbuffet wird für 36,90 Euro pro Person angeboten. Interessierte können sich noch online oder unter info@gut-lippensee.de anmelden und einen Tisch im historischen Gutshof am Lippensee reservieren.

Dem Küchenteam auf dem Gut Lippensee ist es ein besonderes Anliegen, die Waren vornehmend von Produzenten aus der Region zu beziehen. „Frischer Spargel aus regionalem Anbau, das schmeckt man“, betont der leitende Koch Guri Uka, welcher sich auf dem Spargelhof Milsman auch persönlich immer wie-

Zudem öffnet der große benachbarte „Biergarten am Lippensee“ zusätzlich ab 10 Uhr seine Tore. Die Gäste und vorbeifahrende Radfahrende können sich ganztägig auf frisch Gezapftes, spritzige sommerliche Aperitifs, frische Saftschorlen sowie Musik und eine Hüpfburg für die Kinder freuen.

SOMMERTRAUM AUF GUT RINGELSBRUCH

AUSFLUGSZIEL MIT NEU GESTALTETEM BIERGARTEN

Es gibt sie noch, die alten historischen Gutshäuser, eingerahmt von viel üppig rankendem Grün und einem alten imposanten Baumbestand. Inmitten vom sommerlich satten Grün der Laubbäume liegt das Restaurant und die Premium-Eventlocation



Der Biergarten vor dem Gut Ringelsbruch wurde mit neuer hochwertiger Bestuhlung ausgestattet, die zum Verweilen einlädt.

„Von Köppen“ vor den Toren Paderborns. Das weiße Haupthaus mit der Freitreppe und einer schmucken Jugendstilfassade, flankiert von Scheune und Stallungen aus rotem Backstein, in denen Bauherr und Bauunternehmer Heinrich von Köppen einst Material, Pferde und Fuhrwerke unterbrachte, besticht mit einzigartigem Charme. Zelebriert wird ein spannungsvoller Dialog von Tradition und Moderne.

So bietet die historische Kulisse nicht nur den perfekten Rahmen für unvergleichliche Feiern und Hochzeitsfotos. Wer entspannt dinieren möchte, genießt in dem liebevoll eingerichteten Restaurant „Von Köppen“ feine regionale und internationale Speisen und lässt sich von einer stetig wechselnden saisonalen Karte locken. Marktfrische Zutaten, ein Gespür für Ingredienzen und Gewürze sowie ein versierter, gut ausgebildeter Service und die Freude am Genuss machen das Restaurant donnerstags bis sonntags ab 17 Uhr zu einem beliebten Treffpunkt. Ab sofort und bei gutem Wetter ist auch der neu ausgestattete Biergarten geöffnet. Reservierungen werden gerne telefonisch unter 05251/1845114 entgegengenommen.

Genießen Sie
Sommerfrische
mit Spargel
und Erdbeeren
aus der Region



**Den Sonderstand
vom „Spargelhof Grewing“
finden Sie jetzt im SÜDRING.**



SÜDRING-Center

Pohlweg 110
33100 Paderborn
Telefon 0 52 51 16 03 00



Kostenlos Parken

1500
kostenlose Parkplätze



Montag bis Samstag
9.00 Uhr bis 20.00 Uhr



David Lüdtké und Marc Petter vom Vorstand des Paderborner Schaustellervereins freuen sich auf die Sommersaison.

Foto: Jörn Hannemann

GROßES GEHEIMNIS UM DIE LIBORI-ATTRAKTION

SCHAUSTELLER SICHERN DEN SOMMERTRAUM

Ohne Schausteller sind Kirmes und Feste nicht vorstellbar und der Paderborner Veranstaltungssommer wäre ein erhebliches Stück ärmer. Ingo Schmitz hat mit David Lüdtké und Marc Petter vom Vorstand des Paderborner Schaustellervereins gesprochen.

Kaum war das Frühlingsfest der Werbegemeinschaft vorbei, ging es in Paderborn direkt mit dem Lunapark weiter. Wie sieht der Jahresverlauf für die Schausteller aus? Und: Sind Sie bislang zufrieden?

David Lüdtké: Es war in diesem Jahr schon einiges los. Die Veranstaltungen waren aus unserer Sicht alle okay. Das Frankfur-

ter-Weg-Fest zum Beispiel war viel besser als im Vorjahr, was wohl klar am Wetter lag.

Marc Petter: Bislang waren die Einnahmen eigentlich auf dem Niveau des Vorjahres. Also, alles ist okay.

Welche Bedeutung hat der Lunapark?

Petter: Es ist der Kirmesstart für uns in Paderborn und der Kirmesstart für die Paderborner. Eigentlich ist der Lunapark einer der schönsten Kirmesplätze, die wir im Jahr haben.

Warum?

Lüdtké: Du hast die Stadtnähe, du hast Parkmöglichkeiten, du hast den öffentlichen Nahverkehr. Und du hast auf dem Kirmesplatz die Crème de la Crème von Libori.

Wer kümmert sich um die Organisation des Lunaparks?

Petter: Der Schaustellerverband Paderborn hat eine beratende Funktion. Die Auswahl der Geschäfte nimmt aber die Stadt vor. Damit haben wir als Schaustellerverein nichts zu tun. Wir helfen beim Einzeichnen und sind gerne mit unserer Erfahrung eine helfende Hand. Das Planen des Platzes ist ein bisschen wie Tetris spielen.

(Fortsetzung nächste Seite)



Im Jahr 2019 wurde 100 Jahre Lunapark mit historischen Karussells, Oldtimern und Jahrmarktattraktionen wie Anno dazumal auf beiden Maspelparkplätzen gefeiert. Ist es realistisch, dass man das wiederholt?

Lüdtke: Das war ein Mega Lunapark, ein Highlight war dabei auch die Hochseilshow. Es mussten auch einige Hürden überwunden werden um für drei Wochen beide Parkplätze bebauen zu können. Nostalgie-Fahrgeschäfte für den Lunapark zu bekommen, ist nicht einfach, aufgrund der Kapazität und man dafür auch modernen Karussells absagen müsste.

Lunapark hat von früher nicht den besten Ruf, weil es hier vor Jahren durchaus auch mal Auseinandersetzungen einzelner Gruppen gab. Wie sieht es heute aus?

Lüdtke: Zum Glück ist das schon lange vorbei. Wir investieren hier aber auch massiv in die Sicherheit, in dem wir einen Sicherheitsdienst beauftragen. Außerdem sind Ordnungsamt und Polizei vor Ort. Es gibt also überhaupt keinen Grund, den Lunapark zu meiden. Im Gegenteil. Der Lunapark ist das sichere Familienfest in Paderborn.

Wie geht es für die Paderborner Schausteller nach dem Lunapark bis Libori weiter?

Lüdtke: Wir haben zahlreiche kleinere und größere Veranstaltungen in der Region Ostwestfalen-Lippe und darüber hinaus. Das sind nicht nur Kirmesplätze, sondern auch Open-Air-Veranstaltungen wie das BOA-Rocks in Büren oder den Leinewebermarkt in Bielefeld und natürlich das Paderborner Schützenfest. Und erst danach kommt Libori.

Petter: Es hängt sehr stark davon ab, wie man als Schausteller aufgestellt ist. Wenn man eine Imbissbude hat, ist das etwas völlig anderes als mit einer Karussell-Attraktion. Wenn man ein Fahrgeschäft oder eine Geisterbahn hat, sieht jeder Jahresverlauf anders aus, weil man immer wieder auf anderen Plätzen steht.

Welches Highlight erwarten Sie zu Libori?

Lüdtke: Das dürfen wir noch nicht verraten. Das verrät die Stadt Paderborn exklusiv!

Welche Hoffnungen verbinden Sie als Schausteller mit der neuen Bundesregierung?



So soll es sein: Ein voller Libori-Berg.

Foto: Jörn Hannemann

Petter: Wir hoffen natürlich auf Verbesserungen, insbesondere bei der Gewinnung von Mitarbeitern aus anderen Ländern. Da muss mehr passieren, wir brauchen da die Unterstützung der Politik. Ansonsten warten wir ab, was unsere neu gewählte Regierung macht.

Im Januar 2026 findet in Paderborn das weltgrößte Schausteller-Treffen statt. Das ist der Bundesdeutsche Delegiertentag. Mit wie vielen Teilnehmern rechnen Sie im Schützenhof?

Lüdtke: 1500 bis 2000. Das könnte noch ein bisschen mehr werden. Wir haben auch Abendveranstaltungen geplant, wo dann noch mehr Gäste anreisen werden. Diese Tagung wird drei Tage dauern. Nach Düsseldorf und Hamburg ist nun Paderborn an der Reihe. Nach uns ist dann Bremen dran. Da passt Paderborn ganz gut rein. Zur Tagung gehört auch eine Ausstellung. Das wird ein Mega-Event. Die Paderborner Hotels sind schon jetzt alle ausgebucht.

Sind auch Kirmes-Fans willkommen? Können sich diese die Ausstellung ansehen?

Petter: Selbstverständlich. Die große Bullenhalle, ist dann offen. Da können dann auch die Kirmes-Fans gegen Eintritt sich ein Bild von neuen Kirmesattraktionen machen.

Verdacht auf LRS oder Legasthenie? Wir laden Sie zum **kostenlosen** Test ein!



„ICH WERDE MAL OPTICKERIN.“

Lese-Rechtschreib-Schwäche? Wir helfen!

Jetzt anmelden unter **05251 8704930** oder über **www.los-paderborn.de** **info@los-paderborn.de**

VorKöpper

Restaurant. Gut Ringelsbruch



**Restaurant & Eventlocation
der Spitzenklasse**

Gut Ringelsbruch | 33106 Paderborn
Tel.: 05251 1845114 | info@ringelsbruch-gastronomie.de
www.ringelsbruch-gastronomie.de



Die Ausstellung „Nova Planetarium“ nimmt Besucher mit auf eine spektakuläre und informative Reise durch das Sonnensystem.

EINE REISE DURCH DAS SONNENSYSTEM

SPEKTAKULÄRE AUSSTELLUNG IM SÜDRING

Das Planetarium Laupheim präsentiert von Montag, 11. August, bis Samstag, 23. August, eine faszinierende Ausstellung im Paderborner Südring-Center. „Nova Planetarium“ nimmt Besucher mit auf eine Reise durch das Sonnensystem. Die Ausstellung wurde nach aktuellen Forschungsergebnissen gestaltet und präsentiert 50 Zentimeter durchmessende, aktuell gestaltete Globen der Planeten Merkur und Venus, der Erde und des Erdmondes, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptun und des Kleinplaneten Pluto. 13 beidseitig beleuchtete Displays vermitteln aktuelle Informationen zu den Körpern unseres Sonnensystems. Besucher erleben die Landungen der ersten Mars-Missionen. Modelle von Weltraum-Sonden, Mars-Rovern, des Hubble Space Telescopes und des Vulkans Olympus Mons komplettieren den allgemeinverständlichen Überblick über die Erforschung unserer kosmischen Heimat. Von Galileis erstem Fernrohr bis zum gigantischen James Webb Space Telescope spannt sich der spektakuläre Bogen neuer Entdeckungen.



Große, aktuell gestaltete Globen der Planeten werden mit allerhand Informationen präsentiert.



Seit 106 Jahren
für Sie da!

Uhren & Schmuck Salmen

Klaus Salmen,
Marion Berlage
und Hans Salmen
freuen sich
auf Ihren Besuch!

Unsere Leistungen:

- Batteriewechsel
- Ankauf von Altgold
- Wechseln bzw. Kürzen von Uhrarmbändern
- Reparatur & Überholung von Groß- und Armbanduhren

Schmuckservice:

- Goldschmiedearbeiten
- Reparaturen
- Umarbeitung Ihrer Schmückstücke
- Aufarbeitung & Reinigung
- Ringweitenänderung
- Auffädeln von Perlketten
- Gravuren

Uhren & Schmuck Salmen

Marienstraße 10
33098 Paderborn
Telefon 01 71 / 6 54 28 35
0 52 51 / 2 68 00
Klaussalmen@gmx.de
Facebook.com/
UhrenSchmuckSalmen



Salmen
Uhren - Juwelen
PADERBORN

TALENTE VOR DER KAMERA

UFA-CASTING-SHOW IM SÜDRING-CENTER AM 12. JULI

„Habe ich das Zeug, vor einer Kamera zu stehen?“ – Das fragen sich viele insgeheim. Dabei schlummert in ihnen vielleicht ein Talent, worauf die Macher von TV-Shows und Serien schon lange warten. Ob sie sich tatsächlich eignen, können Interessierte am Samstag, 12. Juli, im Südring-Center in Paderborn von 13 bis 18 Uhr vor den Augen professioneller Talent-Scouts der UFA Base unter Beweis stellen. Das Casting eignet sich perfekt, um sich auszuprobieren und sein Talent zu zeigen. Die UFA Base ist die kostenfreie Casting-Plattform der UFA. Vom Laien bis zum Profi – jede und jeder kann sich vorstellen. Gesucht werden neue Gesichter für TV-Formate: Beispielsweise Kleindarsteller und Komparsinnen mit und ohne Schauspielerefahrung für Formate wie „Gute Zeiten, schlechte Zeiten“ (RTL), „Alles was zählt“ (RTL), Show-Kandidaten und Kandidatinnen für „Sag die Wahrheit“ (SWR) und

viele weitere Projekte. Das Casting-Event ist ein Erlebnis für die ganze Familie. Den Zuschauenden erwartet eine spannende Show mit Gänsehautmomenten und emotionsgeladenen Darbietungen – abhängig von den Talenten aus der Umgebung. Für Teilnehmende und Zuschauende ist die Show kostenlos.



Scouts der UFA Base sichten beim Casting im Südring-Center Talente.

Foto: Ben Borchers

**Entdecken Sie
unser Sortiment!**



Raiffeisen-Markt

Lichtenau

Torfbruchstraße 4 · 33165 Lichtenau · Tel.: 0 52 95 / 9988 - 0

Wir leben Nähe!

Für jeden was dabei!

- ⊗ über 70 aufgebaute Gartenmöbel-Gruppen
- ⊗ rund 20 Strandkörbe
- ⊗ zahlreiche Premium Napoleon-Grillgeräte
- ⊗ und Vieles mehr!

Wir liefern zu Ihnen nach Hause, inklusive Montage!



Gut gerüstet für die Garten-Saison?

Raiffeisen Westfalen Mitte eG · Verwaltungssitz Büren · Oberer Westing 28 · 33142 Büren · www.rwm-eg.de



Ballonmodellage ist nur eine von unzähligen Aktionen beim Sommerfest an der Fürstenallee und Zukunftsmeile.

Foto: Sergei Magel/HNF

GESCHICHTE WIRD LEBENDIG

JUBILÄUMSJAHR NIXDORF100: SOMMERFEST AN FÜRSTENALLEE UND ZUKUNFTSMEILE

Ein besonderes Highlight im Jubiläumsjahr Nixdorf100 des Heinz-Nixdorf-Museumsforums ist das gemeinsame Sommerfest am Sonntag, 6. Juli, von 10 bis 18 Uhr an der Fürstenallee und Zukunftsmeile. Vom Heinz-Nixdorf-Institut der Universität über das HNF, b.i.b. und die FHDW bis zu den Instituten und Unternehmen der Zukunftsmeile wird auf dem Rasen hinter den Häusern ein buntes und attraktives Programm für alle Altersgruppen geboten.

Nur wenige wissen, wie stark die Institutionen an der Fürstenallee mit dem Lebenswerk von Heinz Nixdorf verbunden sind. Umso schöner ist es, diese besondere Geschichte an einem Tag voller Spaß, Entdeckungen und Begegnungen lebendig

werden zu lassen. Neben zahlreichen Aktionen des HNF und der Partnerinstitutionen gibt es verschiedene Hüpfburgen, Food Trucks, Ballonmodellage oder Kinderschminken. Zudem erwartet die Gäste ein heißer Draht, ein Star-Boot und eine Auswahl an fahrbaren Mini-Tretbooten. Natürlich dürfen bei so vielen Hightech-Institutionen auch VR-Brillen und KI-Anwendungen nicht fehlen. Auch in das Innere eines Geldautomaten können die Besucher einen Blick werfen.

Der Eintritt zum Sommerfest ist frei und erfolgt über das HNF. Und auch der Zugang in das Heinz-Nixdorf-Museumsforum ist an diesem Tag kostenlos möglich. Weitere Informationen erhalten Interessierte auf www.nixdorf100.de.



Auf dem Rasen hinter den Häusern wird am 6. Juli ein buntes und attraktives Programm für alle Altersgruppen geboten. Foto: Andreas Stolte/HNF



Großer Spaß für kleine Besucher: Sie können mit Mini-Tretbooten in See stechen. Foto: Christian Neumann/Hüpfburg Paderborn

MEHR ALS DU GLAUBST

DER DOM



**Lassen Sie sich von unserem
Magazin überraschen!**

Einfach für einen Monat
kostenfreie Probeexemplare
(print & digital) bestellen.

Die Belieferung endet
danach automatisch.



NEUGIERIG?



www.derdom.de
vertrieb@derdom.de
Tel. 0 52 51/153-202
oder einfach scannen



Volle Innenstadt zuletzt beim Paderborner Frühlingsfest: Verkaufsoffene Sonntage verbinden Einkauf und Erlebnis, Konsum und Begegnung, Stadtbummel und Lebensfreude.
Foto: Hannemann

BÜHNE DES MITEINANDERS

VERKAUFSOFFENE SONNTAGE: TREFFPUNKT FÜR MENSCHEN, IDEEN UND ERLEBNISSE

Paderborn ist mehr als nur ein Ort zum Leben – es ist ein Zentrum, das verbindet: Menschen mit Menschen, Handel mit Herzblut, Tradition mit Zukunft. Als wirtschaftliches und kulturelles Oberzentrum mit über 150.000 Einwohnerinnen und Einwohnern sowie einem Einzugsgebiet von mehr als 600.000 Menschen trägt Paderborn eine besondere Verantwortung – und entfaltet zugleich eine ebenso außergewöhnliche Ausstrahlung.

„Paderborn ist eine Stadt, die lebt – und das zeigen wir auch. Offenheit, Gastfreundschaft und eine vitale Innenstadt gehören zu unserem Selbstverständnis“, betont Uwe Seibel, 1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn. „Verkaufsoffene Sonntage sind dabei sichtbare Zeichen dieser urbanen Lebendigkeit. Sie machen spürbar, wie vielfältig und einladend unsere Stadt ist.“

An diesen Tagen verwandelt sich Paderborn in eine Bühne des Miteinanders: Familien schlendern durch die Straßen, junge Menschen genießen das lebhafte Treiben, ältere Generationen schätzen die persönliche Beratung in vertrauten Geschäften. „Unsere Gastronomiebetriebe laden zum Verweilen ein, Plätze werden zu Begegnungsorten – und die Innenstadt zeigt, was sie kann: Vielfalt, Herzlichkeit, Qualität.“

Doch diese Sonntage sind weit mehr als bloß verkaufsorientierte Maßnahmen. Sie sind emotionale Ankerpunkte. „Sie schaffen Nähe – zur Stadt, zu den Menschen, zum Lebensgefühl.“ Sie unterstreichen, wie lebendig, zukunftsgerichtet und attraktiv unser Paderborn ist. Und sie helfen mit, unser Image weiter zu stärken: als Stadt der kurzen Wege, der Vielfalt und des herzlichen Miteinanders.

„Wir müssen Innenstädte wieder als Erlebnisorte denken“, denn die Zeit klassischer Einkaufsstrassen ist vorbei. Die Veränderungen sind tiefgreifend: „Wo früher Schaufenster dominierten, sehen wir heute gastronomische Konzepte, Pop-up-Stores und kreative Dienstleister. Auch in Paderborn wandelt sich das Bild – und das ist gut so.“ sagt Uwe Seibel. Der Einzelhandel bleibt zentrales Element, aber er entwickelt sich weiter, passt sich an, denkt neu.

„Natürlich hat sich das Einkaufsverhalten verändert“, stellt der 1. Vorsitzende der Werbegemeinschaft klar. „Standardware bestellt man heute bequem online – aber das, was besonders ist, das will man erleben.“ Für den stationären Handel bedeutet das: Er muss sich durch seine Stärken behaupten – durch Atmosphäre, Qualität und persönliche Beratung. Gerade hochwertige Mode, gutes Design, kulinarische Spezialitäten – das sind Produkte, die man mit allen Sinnen entdecken möchte.

Verkaufsoffene Sonntage bieten dafür den perfekten Rahmen. Sie verbinden das Einkaufen mit dem Erlebnis, den Stadtbummel mit der Lebensfreude. „Das ist heute das Entscheidende: Einkaufen ist nicht mehr nur Zweck, es ist Teil eines Tages, der Freude macht – mit Freundinnen, mit der Familie, mit einem Cafébesuch oder einer kulturellen Veranstaltung.“

„Wenn Handel, Gastronomie und Kultur zusammenspielen, entsteht das, was wir uns alle wünschen: Lebensqualität. Identifikation. Stolz auf die eigene Stadt.“ Genau hier liegt die Zukunft unserer Innenstädte. Und ich bin überzeugt: „Paderborn ist auf einem guten Weg,“ so Seibel.

Hillebrand gehört zu den besten Caravan- und Reisemobilhändlern

Auto Bild und Statista befragen Leser und Kunden.

Im November und Dezember des vergangenen Jahres haben die Fachzeitschrift Auto Bild und das Marktforschungsinstitut Statista GmbH wieder Leser und Kunden dazu befragt, wer in Deutschland zu den besten und vertrauenswürdigsten Caravan- und Reisemobilhändlern gehört. Die besten 200 Händler haben es auf die Auto Bild-Liste geschafft. Darunter ist zum wiederholten Mal auch das Unternehmen Automobile Hillebrand, das mit einem exzellenten Angebot und Service punkten konnte. Als Gesamtnote erhielt Hillebrand eine ausgezeichnete 1,8 für Verkauf, Vermietung, Werkstatt, Zubehör.

Da war die Freude natürlich groß, als Geschäftsführer Bernd Hillebrand die Urkunde in den Händen hielt, wurde dadurch doch bestätigt, dass Automobile Hillebrand auch 2024 erneut zu den besten Händlern Deutschlands gehört. „Für uns als gesamtes Team ist das eine tolle Bestätigung, dass unsere tägliche Arbeit derart positiv wahrgenommen bei uns an der richtigen Adresse sind. Wir tun jeden Tag unser Bestes und sind stolz, zu den Besten unserer



Branche zu gehören“, freut sich Bernd Hillebrand.

Die Urkunde wurde bereits eingerahmt und hat einen schönen Platz in den Geschäftsräumen erhalten. An der Kundenbefragung konnten alle teilnehmen, die in den vergangenen drei Jahren ein Reisemobil und/oder einen Caravan gekauft oder gemietet haben oder zurzeit der Befragung aktiv auf der Suche nach einem Angebot waren. Die Befragung fand im November und Dezember 2024 statt, und zwar online, kostenlos sowie anonym ohne weitere Verpflichtungen. Gefragt wurde zum Preisniveau im Vergleich zur Konkurrenz, zur Beratung vor Ort, zur Transparenz des Angebots, zur Auswahlmöglichkeit der Caravan- und Reisemobil-Modelle, zum Campingzubehör, zum Serviceangebot und zum Mietprozess. Ein wichtiger Punkt war die Weiterempfehlungsbereitschaft für die Händler, mit denen die Befragten bereits konkrete Erfahrungen gemacht hatten.

Die Händlerempfehlungen und Kundenurteile wurden dann zusammengeführt und für die Liste der 200 Händler aufgrund der Anzahl der Empfehlungen, der Anzahl der Kundennennungen, der Weiterempfehlungsbereitschaft und der Kundenbewertung in den genannten Kategorien erstellt. Zudem wurde dann noch für jeden der 200 besten Händler das Leistungsangebot (Verkauf, Vermietung, Service) ermittelt.

**Reisemobile
Hillebrand**



**Wohnmobile mieten und kaufen
bei Automobile Hillebrand in Paderborn!**

• Reparatur und Service für alle Hersteller

- (Gas-Dichtigkeitsprüfung, TÜV, Umbauten, etc.)
- Große Auswahl an Wohnmobilen aller Typen
- Kompetente Beratung
- Zubehör rund ums Wohnmobil & Camping
- Haustiere dürfen auch mit!

Machen Sie Ihre Reiseträume wahr!

**Jetzt Wunschmobil für Ihren Traumurlaub buchen unter
0 52 51 / 390 678 0 oder wohnmobile-paderborn.com**

Automobile Hillebrand GmbH & Co. KG
Frankfurter Weg 42
33106 Paderborn
Telefon: 0 52 51 / 390 678 0
info@automobile-hillebrand.de



www.automobile-hillebrand.de

f Liken Sie uns auf Facebook!

DIE NÄHMASCHINENPROFIS

VERKAUF UND KOMPLETTSERVICE RUND UM NÄHMASCHINEN – KURSE FÜR EINSTEIGER

Bei „Die Nähmaschinenprofis“ gibt es alles, was das Schneiderherz begehrt zu kaufen. Inspirationen und persönliche Gespräche bekommen die Kunden dazu.

Sie führt das Familienunternehmen, das seit über 40 Jahren besteht, erfolgreich in die Zukunft: Carina Schwarzkopf ist seit Juli 2022 Inhaberin und Geschäftsführerin des Fachgeschäft „Die Nähmaschinenprofis“ in zweiter Generation. Sie sagt: „Der Service vor Ort hebt uns vom Internet ab.“

Der Kern des Geschäfts in der Rosenstraße 12 sind der Verkauf und der Komplettservice rund um Nähmaschinen. Dafür ist eigens ein gelernter Nähmaschinentechniker beschäftigt, der einiges zu tun hat. „Wir kriegen mittlerweile Nähmaschinen aus ganz Deutschland zur Reparatur geschickt“, sagt Carina Schwarzkopf. „Zudem ist das Unternehmen eine von bundesweit sechs offiziellen Servicestationen für Nähmaschinen, Overlocks und Stickmaschinen der Firma Pfaff.“ Aber auch fast alle anderen Fabrikate sind in der Werkstatt willkommen und werden fachmännisch geprüft, gewartet und wenn nötig repariert, sagt die Inhaberin.

Wer eine Nähmaschine erwerben möchte, kann vor Ort verschiedene Modelle ausprobieren und sich ausführlich beraten lassen. „Lieber langsam anfangen und nicht gleich versuchen,



Carina Schwarzkopf sagt: „Wir bieten kompetente Beratung und Zeit für persönliche Gespräche.“
Foto: Leonie Bürck

einen Wintermantel zu nähen“, rät Carina Schwarzkopf. „Oder einen Kurs machen und in Gemeinschaft lernen“, ergänzt sie. Über dem Geschäft gibt es nämlich einen Kursraum für maximal sechs Teilnehmer. (Fortsetzung nächste Seite)

Flusskreuzfahrt durch das malerische Dourotal

– Anzeige –

ADAC Mitgliederreisen

MS DOURO QUEEN:
Spektakuläre Weinberge

Sonderpreis für ADAC Mitglieder

#adacreisen

Stellen Sie sich vor, Sie gleiten an Bord der „Douro Queen“ durch das malerische Dourotal, vorbei an steilen Weinbergen und historischen Städten – und entdecken dabei das wahre Herz Portugals. Steile Hänge und spektakuläre Weinberge prägen das Dourotal, das nicht umsonst zum UNESCO-Weltkulturerbe zählt. Für alle, die die Schönheit der Architektur Portos erleben und sich in den reizvollen Städten des portugiesischen Hinterlandes ins Mittelalter entführen lassen möchten, bietet der ADAC eine achttägige Flusskreuzfahrt ab/bis Porto durch das Dourotal an.

Erfahren Sie mehr über diese unvergessliche Reise und sichern Sie sich noch heute Ihren Platz.

Zum Auftakt der Reise wird eine Stadtrundfahrt mit Weinprobe in Porto angeboten. Im Verlauf kann unter anderem die spanische Universitätsstadt Salamanca mit ihrer eindrucksvollen Kathedrale und der Plaza Mayor besucht werden oder das Pilgerstädtchen

Lamego mit seiner beeindruckenden Freitreppe und der gotischen Kathedrale.

Aber auch auf dem Schiff lässt es sich inmitten der malerischen Landschaft prima aushalten: Die „Douro Queen“ ist mit einem Restaurant, einem Panoramasalon mit Bar, einem Souvenir-Shop, einem Lift zwischen Unter- und Oberdeck sowie einem Treppenlift vom Ober- zum Sonnendeck ausgestattet. Ein Pool und ein Sonnendeck mit Sonnenschutz, Liegestühlen, Stühlen sowie Tischen runden das Angebot ab. Im Anschluss an die Kreuzfahrt bietet sich ein Trip in die portugiesische Hauptstadt Lissabon an, eine moderne Metropole mit historischem Charme, oder ein Abstecher in den Nordwesten Spaniens, um auf den Spuren der Pilger zu wandeln.

Im Preis inbegriffen ist neben der Außenkabine der gebuchten Kategorie unter anderem die „nicko cruises“-Vollpension, ein festliches Gala-Dinner, das Unterhaltungsprogramm an Bord sowie eine deutschsprachige Kreuzfahrtsleitung und örtliche Reiseleitung. ADAC Mitglieder erhalten einen Sonderpreis für das Ausflugspaket, ein Getränkepaket während der Kreuzfahrt sowie Sonderpreise für Flüge mit TAP ab/an Frankfurt, Berlin, Hamburg, Düsseldorf und München. Die Abfahrtstermine liegen zwischen 19. Juni und 6. November, die Preise beginnen bei 949 Euro.

Diese und viele weitere ausgefallene Reisen können auch Nichtmitglieder in der ADAC Geschäftsstelle und Reisebüro Paderborn buchen. Das Reisetem freut sich auf Ihren Besuch und erfüllt gern Ihre Urlaubsträume. Weitere Informationen – auch zu weiteren attraktiven Angeboten – erhalten Interessierte über den QR-Code.

Wir sind Ihr **ADAC Reisebüro** in Paderborn!

Kamp 9 · 33098 Paderborn
Telefon: 0 52 51 - 2 41 74
E-Mailadresse: paderborn@owl.adac.de
www.adac-owl.de/adac-geschaeftsstelle-paderborn
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9 – 17 Uhr



ADAC

Absolute Anfänger können hier in fünf Stunden den sogenannten Nähmaschinen-Führerschein machen. Der Einsteiger-Nähkurs kostet 40 Euro inklusive Material und findet immer an einem Samstag im Monat von 10.15 Uhr bis 15.15 Uhr statt. Die nächsten Termine sind der 14. Juni, 12. Juli, 23. August, 13. September, 25. Oktober und 8. November.

Wer schon besser näht, aber noch Hilfestellung beim Nähen einer Hose oder T-Shirt benötigt, der kann bei einem Wochenend- oder Abendkurs teilnehmen. Für 60 Euro werden unter fachlich kompetenter Anleitung eigene, einfache Nähprojekte umgesetzt. Stretchstoff zu vernähen, bedarf manchmal ein bisschen Übung.

Die Wochenendkurse finden immer an einem Freitag zwischen 14.30 Uhr und 19.30 Uhr und dem folgenden Samstag zwischen 10 Uhr und 15 Uhr statt. Der nächsten Kurse finden jeweils am 5. und 6. September, 26. und 27. September sowie am 28. und 29. November statt.

Der nächste Abendkurs findet ab dem 2. September an drei aufeinanderfolgenden Dienstagtagen statt. Dann kann jeweils von 17.30 Uhr bis 20.50 Uhr geschneidert werden. Was zu den entsprechenden Kursen mitgebracht werden sollte, fragt man am besten vorher nach. Vielleicht hat man Lust zu nähen, aber weiß noch gar nicht, was man herstellen möchte.

Dann können sich die Kunden viele Inspirationen im Laden holen. Dort gibt es Schnittmuster, Kurzwaren in allen Farben und Formen oder Accessoires. Die Angestellten beraten, welcher



Das Team (von links): Carina Schwarzkopf, Elisabeth Habrock, Beate Mazek, Dorothea Willeke, Inge Josephs, Andrea Schniedertüns (Nähkurse), Julia Rump, Thomas von Wichert (Techniker). Es fehlen: Stefanie Hunold (Nähkurse) und Karin Killing.
Foto: Theresa Willeke

Stoff für ein Projekt am besten geeignet ist. Besonders die große Auswahl an Ökotex-zertifizierten Westfalenstoffen, lasse die Herzen der Nähbegeisterten höherschlagen, sagt Carina Schwarzkopf.

„Zu Libori im Sommer gibt es die besten Preise des Jahres mit wechselnden Rabattaktionen“, sagt die Geschäftsführerin. Außerdem wird es ein großes Preisrätsel geben. In den vergangenen Jahren gab es unter anderem Nähmaschinen zu gewinnen. (Leonie Bürck)



Stoffe, Schnittmuster und Inspirationen gibt es bei „Die Nähmaschinen-profis“ am laufenden Meter.
Fotos (3): Leonie Bürck



Inge Josephs präsentiert die Schneidemaschine, den Plotter.



Nähen macht Spaß und vor allem glücklich.



**Ihre Badrenovierung
zum Festpreis,
einem festen Termin
und alles aus einer Hand!**



Testen Sie unser Rundum-Sorglos-Paket

*Traumbäder
seit 1989*

Badgalerie Blome GmbH
Marienloher Straße 20
33104 Paderborn-Schloß Neuhaus
Tel. 05254 - 930 67 90
www.badgalerie.de

Öffnungszeiten
Montag – Freitag 9:00 – 18:30 Uhr
Samstag 9:00 – 13:00 Uhr

Termine gerne auch nach Vereinbarung.

Schautag
Sonntag 11:00 – 17:30 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf



Beim 2. Confluence-Festival treten am Pfingstwochenende auf drei Bühnen im Paderquellgebiet und auf dem Kardinal-Degenhardt-Platz vor der Stadtbibliothek insgesamt 16 Ensembles auf – Open Air und bei freiem Eintritt.

Foto: Jörn Hannemann

WO GRENZEN ZERFLIEßEN

OPEN AIR UND FREIER EINTRITT: BEIM 2. CONFLUENCE-FESTIVAL TRETEN 16 ENSEMBLES AUF

Pfingsten 2023 feierte ein neues Event seine Premiere: Confluence – das Pader Musik Festival. Unter der künstlerischen Leitung von Uli Lettermann traten auf drei Bühnen im Paderquellgebiet und auf dem Kardinal-Degenhardt-Platz vor der Stadtbibliothek an vier Tagen insgesamt 16 Ensembles auf – Open Air und bei freiem Eintritt.

Pfingsten 2025 gibt es das 2. Confluence-Festival in Paderborn. Auf drei Bühnen an der Pader finden vier Abende lang spannende Konzerte zwischen 18 und 22 Uhr statt. Präsentiert werden überwiegend internationale und nationale Spitzenmusikerinnen und -musiker, bei denen Grenzen fließend ineinander übergehen – Confluence. Wie das Wasser Lebensgrundlage für alle Menschen ist, verzichtet dieses Festival bewusst auf eine stilistische Festlegung. So werden sich Menschen auf dem Festival begegnen, die ungeahnte Mischungen von Reggae bis Klassik, von Indie-Pop bis Jazz und auch experimentelle Performances erleben.

Zur Eröffnung am Freitag schlägt das Festival die Brücke nach Osteuropa, aus Slowenien kommen die „Wild Strings“ und die „Hungaro Group“ aus Budapest, hinreißend virtuose und emotionale Musik, die die Grenzen fließen lässt.

Die Höhepunkte am Samstag sind die Funkband „Fatcat“ und das Konzert eines der weltbesten Bandoneonisten: Claudio Constantini aus Madrid, der sich bereits über eine Grammy-Nominierung freuen durfte. Am Pfingstsamstag wird auch der Con-

fluence-Gedanke für alle besonders greifbar: Musikalisch ziehen die Paderborner um den neugestalteten Bereich hinter der Stadtbibliothek über das neue mittlere Quellgebiet bis zu den Paderwiesen. Und das geschieht im Zusammenwirken von professionellen Musikern und der Stadtbevölkerung aller Altersgruppen.

Sonntag ist Familientag und beginnt mit klassischer Wassermusik vom Ensemble Vino Rosso. Höhepunkt des Abends sind die Dänen Helene Blum und Harald Haugaard, die bereits beim letzten Festival so eindrücklich waren. Ein weiterer Höhepunkt ist sicher das Ruven Ruppik Project, mit dem der gebürtige Hövelhofer, der inzwischen als ein überragender Percussionist auf der ganzen Welt unterwegs ist, mal wieder in die Heimat zurückkehrt.

Am Pfingstmontag beschließen das Quintessence Saxophone Quintet und das Bridges Kammerorchester das Festival. Eine Video- und Musik-Installation, die den Weg des Paderwassers bis nach Holland begleitet, wird das Festival multimedial begleiten.

Der Eintritt ist bei allen Konzerten frei. Die Stadtbibliothek ist an den Veranstaltungstagen zusätzlich zwischen 18 und 22 Uhr geöffnet. Startpunkt des Confluence-Festivals ist am Freitag, 6. Juni, ab 19 Uhr die Hauptbühne auf dem Kardinal-Degenhardt-Platz vor der Stadtbibliothek. Diverse Streetfood-Stände bieten Snacks und Getränke an, sodass richtiges Festival-Feeling aufkommt.

ABENTEUER IM KLETTERWALD

KLETTERN LIEGT IN PADERBORN VOLL IM TREND UND MACHT IM SOMMER BESONDERS VIEL SPAß.

Was ist in Paderborn bei den Freizeit-Aktivitäten gerade richtig angesagt: Klettern! Und wo kann jung und alt, können Anfänger und Geübte nach Herzenslust in mit allen möglichen Schweregraden tun? Im Kletterwald an den Fischteichen in Paderborn. Dort wird ein Naturerlebnis inklusive Nervenkitzel versprochen. Gerade im Sommer macht das Klettern dort zwischen den Bäumen viel Spaß.

„Unser Kletterwald ist etwas ganz Besonderes“, sagt Betreiber Norman Graudenz. „Die Lage an den Fischteichen macht das Erlebnis einzigartig. Über das Wasser zu klettern oder mit der Seilrutsche darüber hinwegzufliegen, gibt es so nur hier.“

Dabei sorgt ein durchlaufendes Sicherungssystem dafür, dass sich die Kletterer nur einmal einhängen und dann durchgehend gesichert sind – eine wichtige Verbesserung, besonders für Kinder und Einsteiger.

Apropos Kinder: Geburtstagsfeiern sind in dieser Saison, die bis Ende Oktober läuft, der Renner. Kindergeburtstage können ohne Anmeldung zu den regulären Öffnungszeiten vorbeikommen, erst ab sechs Personen ist eine Anmeldung über ein Online-Formular erwünscht, damit genügend Klettergurte bereit gehalten werden können.

Nach einer halbstündigen Einweisung – die alle Kletterer erhal-

ten – kann dann zwei Stunden geklettert werden. Neben den Gurten werden vor Ort auch Helme und Handschuhe ausgegeben, dann kann das Abenteuer beginnen. Da es auf dem Gelände genügend Sitzmöglichkeiten gibt, kann man dort seinen mitgebrachten Geburtstagskuchen verzehren.

Aber nicht nur bei Kindern ist der Kletterwald beliebt, auch für Betriebsausflüge bietet er sich an oder für Pärchen, die den neuen Partner-Parcours testen können. An dessen Ende wartet das Highlight: eine Doppel-Seilrutsche, bei der die Teilnehmer links und rechts voneinander starten und im Verlauf V-förmig auseinanderdriften.

Der Partner-Parcours ist nur eine der Neuerungen in dieser Saison. Besonders spektakulär: ein Parcours, bei dem die Teilnehmer über ausrangierte Paddelboote klettern, die hoch zwischen den Bäumen verankert sind. Auch der neue Tarzan-Swing verspricht Adrenalin pur: Auf einer roten Boje sitzend müssen sich die Kletterer von Baum zu Baum schwingen – eine echte Herausforderung für die ganz Mutigen.

Besonders Familien mit Kindern profitieren von den Neuerungen: Die Anzahl der grünen Parcours, die bereits für Kinder ab vier Jahren geeignet sind, wurde auf drei erhöht. Von grün geht es hinauf bis schwarz, das bedeutet eine Höhe von 15 Metern. Für jeden ist also etwas dabei. Nichts wie hin! (ma)



KLETTERWALD PADERBORN

MAXIMALER SPAß BEI MAXIMALER SICHERHEIT!

ERLEBE DEIN ABENTEUER!

- Kletterpark auf 50.000 m²
- 10 Parcours, ca. 100 Kletterstationen
- Seilrutschen insg. ca. 600 m
- durchlaufendes Sicherungssystem
- Klettern ab 4 Jahre möglich
- Seilrutschen über die Fischteiche
- Partnerparcours, klettern zu zweit

- Einzelgäste
- Familien, Paare
- Kindergeburtstage
- Betriebsausflüge
- Vereine, Gruppen
- Schulklassen

Kletterwald Paderborn, Dubelohstr. 79, 33102 Paderborn, Tel.: 0171-4561765, www.kletterwald-paderborn.de



Marijke Lukowicz (rechts) und Sophia Trollmann arbeiten seit fast zwei Jahren an der Ausstellung in Paderborn, in der die Pader die zentrale Rolle spielen wird.
Foto: Dietmar Kemper

KUNST ENTLANG DER PADER

„TATORT PADERBORN“ VOM 28. JUNI BIS 5. OKTOBER: „DER FLUSS BIN ICH“

Paderborn macht in diesem Jahr wieder die Kunstszene auf sich aufmerksam, denn die Reihe „Tatort Paderborn“ lädt vom 28. Juni bis zum 5. Oktober 2025 zum dritten Mal zu einer großen Ausstellung von Kunst im öffentlichen Raum ein. Die Ausstellungsgesellschaft Paderborn konnte, in Kooperation mit den Städtischen Museen und Galerien Paderborn, Marijke Lukowicz als künstlerische Leitung und Sophia Trollmann als Ko-Kuratorin für das Projekt gewinnen.

Die Ausstellung „Der Fluss bin ich“ widmet sich der Pader und ihrer besonderen Bedeutung für die Stadt. Die Kunstwerke entstehen entlang des Flusses, der Paderborn seinen Namen gegeben hat und seit Jahrhunderten für die Menschen von großer Bedeutung ist, ob als Lebensgrundlage, Nutzobjekt oder auch Erholungsraum.

Die Ausstellung fragt nach der Rolle, die die Pader heute für Paderborn spielt. Wie wäre es, sie als eine gleichberechtigte Mitbürgerin der Stadt zu betrachten? Welche neuen Perspektiven ergeben sich, wenn der Fluss eben nicht nur als Naturerscheinung, sondern vielmehr als Teil des städtischen Lebens verstanden wird? Durch diese Verbindung von Kunst und Natur eröffnet die Ausstellung ganz ungewöhnte Sichtweisen auf das Zusam-

menspiel von der Stadt und ihrem Fluss. Bei der Auswahl der Künstlerinnen und Künstler für „Tatort Paderborn“ achteten Marijke Lukowicz und Sophia Trollmann auf Vielfalt bei der Formsprache und auf interaktive und partizipative Möglichkeiten. Des Weiteren fragten sie, ob sich die Teilnehmer schon einmal mit dem Sujet Wasser befasst haben und ob sie auch die Besonderheiten von Kunst im öffentlichen Raum kennen.

Die Wahl fiel auf Daniela Brasil aus Brasilien, Anushka Chkheidze (Georgien), Jeppe Hein (Dänemark), Anne Duk Hee Jordan (Korea), Pallavi Paul (Indien), das Kollektiv raumlaborberlin, Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten (Deutschland) sowie auf Sophie Utikal (USA) und Lokalmatador Manfred Webel aus Paderborn. Ihre Werke stellen sie eigens für Paderborn her, sie sind sozusagen „Deutschlandpremierern“.

Ein vielfältiges Rahmen- und Vermittlungsprogramm begleitet die Ausstellung, darunter Workshops, Gespräche sowie geführte Spaziergänge und Radtouren.

Unterstützt und gefördert wird das Kunst-Ereignis von der Förderstiftung Paderborn, Kunststiftung NRW und Stiftung der Sparkasse Paderborn-Detmold.

SOMMERMODE BEI SITTIG IN PADERBORN

ZWEI HÄUSER – EIN STILVERSprechen

Mit zwei Modehäusern in der Paderborner Innenstadt bietet Ihnen das Traditionsunternehmen Sittig ein breitgefächertes Sortiment für die unterschiedliche Anlässe – von festlich-elegant bis alltagstauglich. Dabei setzt das Familienunternehmen auf eine klare Philosophie: Mode mit Stil, Qualität und dem gewissen Etwas. Unterstützt wird dieses Versprechen durch ein hauseigenes Atelier, das für maßgeschneiderte Anpassungen sorgt.

Im Haus am Königsplatz 14 liegt der Fokus auf eleganter und festlicher Damenmode. Hier finden Kundinnen ausgesuchte Kleidung für besondere Anlässe wie Hochzeiten, Familienfeiern oder geschäftliche Empfänge. Edle Stoffe, exklusive Designs und stilsichere Beratung machen das Haus zur ersten Adresse für alle, die auf der Suche nach etwas Besonderem sind.

Nur wenige Gehminuten entfernt, in der Königstraße 13, steht alltagstaugliche Mode im Mittelpunkt. Zeitgemäße, wandelbare Looks mit klaren Linien und moderner Lässigkeit prägen das Bild der Kollektionen. Ob fürs Büro, den Stadtbummel oder entspannte Freizeit – die Mode hier verbindet Komfort mit trendiger Optik. Die Stücke lassen sich flexibel kombinieren und bieten stilvolle Lösungen für jede Gelegenheit.

Abgerundet wird das Angebot durch ein Atelier im eigenen Haus, das Änderungswünsche professionell und passgenau umsetzt. Ob eine gekürzte Hose, ein taillierter Blazer oder kleine individuelle Anpassungen – die Schneiderinnen von Sittig sorgen dafür, dass jedes Kleidungsstück wie maßgeschneidert sitzt.

Sittig bleibt damit ein fester Bestandteil der Paderborner Modewelt – mit einem doppelten Standortkonzept, das sowohl festli-

che Mode als auch moderne Alltagstauglichkeit abdeckt. Ein Ort, an dem Stil auf Erfahrung trifft und Kundinnen auf kompetente Beratung ebenso zählen können wie auf exzellente Verarbeitung.

Sittig Modehäuser: Königsplatz 14 – Mode für besondere Anlässe und Königstraße 13 – Kombimode für Sie.

Telefon: 0 52 51 – 12 35 0, Internet: www.mode-sittig.de



*Bei uns tanzt
Klein und Groß!*

**Verschenk' doch
mal Tanzeit mit
unseren Gutscheinen!**

**Auch
Online
erhältlich!**



stüwe weissenberg TANZEN MIT FREUNDEN

Tanzschule Stüwe-Weissenberg
Neuhäuser Str. 28 | 33102 Paderborn

Telefon: 05251.22218

Email: mail@stuewe-weissenberg.de

www.stuewe-weissenberg.de





GUT LIPPESEE
DAS VERANSTALTUNGSHAUS



Gut Lippesee | Das Veranstaltungshaus
Münsterstraße 122, 33106 Paderborn
Tel.: 0 52 54 - 930 43 28 | info@gut-lippesee.de

BADEZIMMER IST DIE BESSERE AKTIE

BADGALERIE BLOME: INVESTITION ZAHLT SICH IN MEHRFACHER HINSICHT AUS

Nachdem Aktien in jüngster Zeit stark an Wert verloren haben, suchen viele Menschen nach Alternativen, ihr Geld sinnvoll anzulegen. Eine davon ist, es ins eigene Heim zu stecken – zum Beispiel in ein schönes neues Badezimmer. „Das ist eine Investition, die sich in mehrfacher Hinsicht auszahlt“ so Niklas Bader, Geschäftsführer der Badgalerie in Schloß Neuhaus.

„Erstens ist es eine sichere Investition. Zweitens eine gute Möglichkeit, den Verkehrswert einer Immobilie zu steigern. Und drittens – und das finde ich eigentlich am wichtigsten – hat man jeden Tag was davon, weil man sich jeden Morgen und jeden Abend an dem schönen neuen Bad freuen kann. Man bekommt quasi eine emotionale Rendite: die Steigerung der Lebensqualität.“

Wichtig ist natürlich eine professionelle Planung und Ausführung. „Wenn die Sanierung gut geplant und organisiert wird, ist sie oft günstiger als man denkt“, so Bader. „Wer sich nicht sicher ist, ob sich das unterm Strich für ihn lohnt, sollte sich einfach mal ein Angebot machen lassen.“ Befindet sich das fragliche Bad in einer vermieteten Wohnung, lohnt auch ein Gespräch mit den aktuellen Bewohnern.

Viele Mieter sind durchaus bereit, sich an den Kosten für ein neues Bad zu beteiligen, da sie ja unmittelbar Nutznießer der Investition sind. „Oft suchen Mieter und Vermieter sogar zusammen Fliesen aus“, berichtet Niklas Bader. „Wenn die Mieter auf diese Art und Weise miteinbezogen werden, läuft meist alles besonders reibungslos.“

Wer es stressfrei mag, beauftragt am besten einen Betrieb wie die Badgalerie, der alle anfallenden Arbeiten sowie das Mobiliar aus einer Hand anbietet. Dieses Rundum-Sorglos-Paket beinhaltet die Ausstellung, Beratung, Planung, Abriss und Entsorgung, Einbau, Elektrik, Sanitär-, Fliesen und Malerarbeiten der gesamten Badsanierung.

So braucht man sich nicht um die Koordination der einzelnen Gewerke zu kümmern, und durch die Festpreis-Garantie gibt es keine bösen Überraschungen. Und falls es mal ein Problem gibt, hat man seinen vertrauten Ansprechpartner, der für alles zuständig ist und schnell eine Lösung findet. Das zahlt sich auch bei Garantie-Fällen aus.

Übrigens: Die Ausstellung der Badgalerie Blome in der Marienloher Straße 20 in Schloß Neuhaus ist auch sonntags von 11 bis 17 Uhr zur Besichtigung geöffnet. Beratungstermine und Infos unter Tel. 05254 / 930 679-0 oder www.badgalerie.de

JETZT DIE NEUEN MINI JOHN COOPER WORKS MODELLE ENTDECKEN.

LEISTUNGSSTARKE PERSÖNLICHKEITEN.

Sofort verfügbares Drehmoment. Aufregender Thrill. Ultimatives Go-kart-Feeling. Die neuen MINI John Cooper Works Modelle sind unsere leistungsstärkste Performance-Option, inspiriert vom MINI Rennsport-Erbe. Machen Sie sich auf atemberaubende Performance gefasst, wie Sie sie noch nicht erlebt haben.

MINI COMFORT LEASINGBEISPIEL*:
DER NEUE MINI JOHN COOPER WORKS ELECTRIC.

36 mtl. Leasingraten à:	399,00 EUR
Leasingsonderzahlung:	4.318,86 EUR
Laufleistung p. a.:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate
Gesamtpreis:	18.682,86 EUR
Anschaffungspreis**:	40.650,00 EUR

*Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München. Stand 04/2025. Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. Gültig bis 30.06.2025. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

** Inkl. Überführungs- und Übergabekosten in Höhe von 950,00 EUR zzgl. Zulassungskosten.

MINI John Cooper Works Electric: WLTP Energieverbrauch kombiniert: 15,5 kWh/100 km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; WLTP Elektrische Reichweite: 371 km; Spitzenleistung: 190 kW (258 PS). Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

WELLER Premium GmbH
Stedener Feld 2
E-Mail pb@wellergruppe.de
wellergruppe.de

33104 Paderborn
Tel. +49 5251 13 52-0



Blick in ein modernes Designerbad. Mit professioneller Planung und Ausführung gelingt das.
Foto: Michael Kirchner

KINDERFEST AM LETZTEN SCHULTAG

Am Freitag, 11. Juli, gibt es im Südring-Center Paderborn wieder das große Fest für Kinder. Anlass ist der Start der Sommerferien. Auf dem Parkdeck des Centers wird hierzu wieder ein riesiger Vergnügungspark aufgebaut – mit Bungee-Trampolin, Riesen-Hüpfburgen, Bullenreiten und vielem mehr. Natürlich können alle Attraktionen kostenlos genutzt werden. Direkt im Anschluss an die Ferien lädt der Südring vom 27. bis 29. August alle neuen Erstklässler zur traditionellen Schultüten-Rallye ein. Mehr als 20 Geschäfte machen mit und spendieren tolle Kleinigkeiten für die Schultüte. Auch hier ist die Teilnahme kostenlos.



Der Start in die Sommerferien wird im Südring-Center traditionell mit einem großen Kinderfest gefeiert.

MUSIK VOLLER ENERGIE

Am Donnerstag, 28. August, um 17 Uhr kommt die bekannte Schlager-Sängerin Anna-Carina Woitschack in den Südring und stellt im Rahmen eines Konzertes die neue CD „Abenteuerlust“ vor. Das Album steckt voller Energie, Lebensfreude und echter Mutmach-Botschaften. Im Anschluss gibt es genügend Zeit für Autogramme und Fotos mit ihren Fans. Seit ihrem Durchbruch bei „Deutschland sucht den Superstar“ im Jahr 2011 ist Anna-Carina Woitschack ein fester Bestandteil der Schlagerwelt. Ihre letzten drei Alben erreichten die Top-10 der deutschen Charts.



Schlager-Sängerin Anna-Carina Woitschack gibt ein Konzert im Südring. Foto: Ben Borchers



DACIA SPRING



DACIA SPRING ESSENTIAL ELECTRIC 45
FINANZIERUNG AB
99,- €/MONAT¹

Dacia Spring electric 45: Elektro: Stromverbrauch kombiniert (l/100 km): 14,1; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 0; CO₂-Klasse: A.

¹ Fahrzeugpreis: 14.060,- €. Anzahlung: 1.666,- €. Nettodarlehensbetrag: 12.394,- €. Effektiver Jahreszins: 4,99 %. Gebundener Sollzins: 4,879 % p.a. Laufzeit: 36 Monate. 35 Monatsraten zu je 99,- € mit einer Schlussrate von 10.613,20 €. Gesamtbetrag Darlehen: 14.077,85 €. Darlehensgeber: Mobilize Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Bonität vorausgesetzt. Gültig für Finanzierungsverträge von Dacia Neuwagen 01.10.2024 bis zum 31.12.2024 und Zulassung vom 01.01.2025 bis 30.06.2025, solange Vorrat reicht.

 **DACIA.DE**

AHD-AUTO GELLERMANN GMBH
DACIA VERTRAGSHÄNDLER
BIELEFELDER STR. 79, TEL: 05254-9909922
DETMOLDER STR. 64, TEL: 05251-5004427

Abb. zeigt Dacia Spring mit Sonderausstattung.



Bei besten Wettervoraussetzungen startete die Leser-Radtour am Gut Lippesee in Paderborn-Sande. 25 Leserinnen und Leser waren bei der Premiere dabei. Ganz links im Bild: Tourguide Karl-Heinz Schäfer. Fotos: Oliver Schwabe

BEI LESER-RADTOUREN DIE HEIMAT NEU ERLEBEN

ERFOLGREICHE PREMIERE FÜHRT NACH HÖVELHOF – WEITERE TOUREN GEPLANT

Die Heimat neu erleben, etwas für die eigene Gesundheit tun und andere Menschen kennenlernen: Das ist das Ziel der Gemeinschaftsaktion von WESTFÄLISCHES VOLKSBLATT und dem Paderborner Fahrradhaus Löckenhoff. Fünf exklusive Touren werden bis Ende September insgesamt durchgeführt, für drei kann man sich noch anmelden.

Bereits für die erste, 40 Kilometer lange Strecke hatten sich deutlich mehr als die maximal möglichen 25 Teilnehmer beworben – das Los musste entscheiden. Unter der Leitung des erfahrenen Tourguides Karl Heinz Schäfer aus Paderborn ging es dann bei der ersten Leser-Radtour nach Hövelhof.

Die Gewinner, die bei der Premiere mitradeln durften, waren im Anschluss voll des Lobes: Die Organisation, die ausgefallene Streckenführung und die vielen wissenswerten Informationen kamen bei den Fahrradfreunden sehr gut an.

Anja Kaiser aus Paderborn war begeistert: „Hier ist wirklich an alles gedacht worden. Man kann den Kopf ausschalten und braucht nur einfach mitzufahren. Darüber hinaus trifft man hier einige Paderborner. Ich kann die Aktion nur weiterempfehlen.“

Was Anja Kaiser und alle anderen freut: Als Sahnehäubchen obendrauf gibt es die Daten der Tour für alle zum Nachradeln im

Internet. Pünktlich und gut ausgestattet versammelten sich die Radfahrerinnen und Radfahrer am Startpunkt Gut Lippesee. Nach der Begrüßung durch Redaktionsleiter Ingo Schmitz sowie den wichtigen Sicherheitshinweisen von Tourguide Karl Heinz Schäfer setzte sich die Gruppe bei idealen Wetterbedingungen in Bewegung. Vorneweg: Karl Heinz Schäfer.

Als Schlusslicht fungierte Eric Stümmeler vom Fahrradhaus Löckenhoff. Auf seinem Lastenrad transportierte er allerlei Werkzeug und war damit für alle eventuellen Pannenfälle bestens gerüstet.

Zügig fuhren die Radler am Ufer des Lippesees entlang und steuerten auf das Salvator-Kolleg in Hövelhof zu. Karl Heinz Schäfer berichtete vor Ort über die Geschichte des Jugendheims der Caritas, das sich auf die stationäre Kinder- und Jugendhilfe spezialisiert hat.

Von dort aus ging es weiter zur Hövelhofer Heidschnuckenschäuferei, wo Schäfer Mike Lindley, einige schwarze Lämmer und kühle Getränke auf die Radler warteten. „Wir machen die Beweidung auf dem Truppenübungsplatz. Wir haben aktuell 700 Tiere dort herumlaufen. Zehn wurden in diesem Jahr mit der Flasche aufgezogen, deswegen sind sie noch beim Stall“, berichtete Lindley. (Fortsetzung nächste Seite)

Er erzählte auch ausführlich, wie man Schäfer wird, wie die Ausbildungssituation aussieht und wie die Zusammenarbeit mit den Hunden funktioniert, die die Heidschnucken bewachen.

Die Teilnehmer wollten unter anderem wissen, ob die Tiere auf dem Truppenübungsplatz sicher sind. Gefahren – zum Beispiel durch Munition, militärische Fahrzeuge oder auch durch den Wolf – habe es bislang nicht gegeben, berichtete Lindley weiter. „Wenn Panzer da vorbeifahren, stört die das gar nicht.“

Danach radelte die Gruppe zur benachbarten Hövelsenner Kapelle. Der Tourguide informierte, dass die Kapelle an die Bewohner des ehemaligen Dorfes Hövelsenne erinnert, das wegen des Truppenübungsplatzes weichen musste. Nach einer Besichtigung ging es weiter zur Emsquelle und dann ins Herz der Hövelhofer Gemeinde: Am Jagdschloss wurde die Gruppe be-

reits von Thomas Westhoff, Geschäftsführer des Verkehrsvereins, erwartet.

Anhand des Modells des historischen Ortskerns erläuterte er die geschichtlichen Hintergründe der Gemeinde. Dankbar für die vielen bislang unbekannten Informationen traten die Radler schließlich den Rückweg zum Gut Lippesee an.

Kurz vorm Ziel gab es dann doch noch etwas für Eric Stümmeler von Löckenhoff zu tun: Bei einem Rad war die Kette abgesprungen, das kleine Malheur konnte der junge Mann schnell beheben. Maria Hüser aus Büren, die übrigens die weiteste Anreise hatte und an diesem Tag mit ihrem E-Bike mehr als 120 Kilometer zurückgelegt hat, zeigte sich äußerst zufrieden. „Das war eine sehr schöne Radtour. Danke an Karl Heinz Schäfer und die beiden Veranstalter!“, freute sich Maria Hüser.



Auf Radwegen und auf wenig befahrenen Straßen war die Gruppe unterwegs im Paderborner Land. Karl Heinz Schäfer (vorn) lobte abschließend die disziplinierten Fahrer.

WEITERE TOUREN IN DIESEM JAHR

Eine Halbtagestour nach Borchten findet am Samstag, 5. Juli, statt. Am Donnerstag, 21. August, heißt das Ziel Bad Lippespringe. Und am Montag, 22. September, ist eine Ganztagestour nach Salzkotten und zur Wewelsburg geplant. Teilnehmen können jeweils 25 Personen. Für jede Tour ist eine separate Anmeldung erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos.

**10
JAHRE
GARANTIE**

**DARSCHT
ÜBERDACHUNGEN**
Hol dir ein Stück Paradies nach Hause!

www.darscht-ueberdachungen.de
info@darscht-ueberdachungen.de

**Terrassenüberdachungen und
Sommergärten aus Aluminium**

Darscht Überdachungen GmbH
 Erwitter Str. 25
 59590 Geseke
 Tel.: 02942 98 49 380

SOMMER, SONNE, COCKTAIL

DAS WEEKEND HAT DIE LECKEREN GETRÄNKE FÜR EINEN SCHÖNEN ABEND.

„Sex on the beach“ ist ein Cocktail-Klassiker und auch im Weekend, der Paderborner Cocktail-Bar in der Rosenstraße 25, immer auf Platz eins bei den Bestellungen, aber das Angebot im Lokal von Nicolas Hüser ist natürlich viel größer.

Das Weekend bietet eine Auswahl von 500 verschiedenen Getränken, die nach individuellen Wünschen sogar noch ausgeweitet werden kann. „Wenn eine Kundin oder eine Kunde zum Beispiel im Urlaub einen neuen Cocktail getrunken hat, der bei uns nicht auf der Karte steht, mixen wir den auch gern spontan“, sagt Geschäftsinhaber Hüser.

Da viele Gäste an der Uni studieren, oftmals auch aus anderen Städten oder Ländern kommen, sind Wünsche nach speziellen Longdrinks oder Cocktails gar nicht so selten. Die Bar steht selbstverständlich allen offen, es kommen aber in der Mehrheit die 20 bis 30-Jährigen ins Lokal.

Neben den schon erwähnten Klassikern auf der Karte, kommen jedes Jahr neue angesagte Getränke dazu. Der Kreativität bei der Zusammensetzung und der Namensgebung sind da keine Grenzen gesetzt. Ob mit Alkohol oder ohne.

Für diejenigen, denen die Wahl schwer fällt, hat Fachmann Nicolas Hüser zwei Tipps. Als alkoholfreie Variante empfiehlt er den äußerst erfrischenden Virgin Citrus Garden Spritz, der als fruchtige Grundlage Pink Grapefruit Limo hat. Den sollte man mit kurzen Strohhalmen trinken, denn der Cocktail spricht neben Gaumen und Auge auch die Nase an. Das kommt durch eine Scheibe Grapefruit und Rosmarin im Glas: Da schmeckt und riecht man den Sommer.

Ein angesagtes alkoholische Getränk ist der Espresso Martini. Stylish serviert im Martini-Glas – daher auch der Namen – mit frischem Espresso, der durch das zugegebene Eis heruntergekühlt wird, sodass durch die Zugabe von Kaffee-Likör und weißen Kakao-Likör eine Art Eiskaffee – allerdings mit Promille – entsteht. Drei Kaffeebohnen kommen noch oben drauf. Dieser Martini sieht nicht nur gut aus.

Apropos gekühlt: Ziel-Temperatur eines jeden Cocktails sind sechs bis acht Grad. Dafür ist eine Menge Eis nötig, von dem im Weekend pro Abend ein paar 100 Kilo im Glas landen. Es ver-



Nicolas Hüser, der Inhaber des Weekend, präsentiert einen Espresso Martini (links) und einen Virgin Citrus Garden Spritz. Fotos: Oliver Schwabe

steht sich von selbst, dass es da beim Shaken schnell gehen muss. Pro Cocktail ist eine halbe Minute angesetzt. Da muss der Barmixer zu einem jedes Rezept im Kopf haben und zum anderen wissen, wo die Zutaten stehen.

Aber auch, wenn mal ein großer Bon kommt, wird im Weekend alles routiniert und zur Zufriedenheit der Gäste erledigt. Erfahrung ist vorhanden, denn die Cocktail-Bar läuft schon seit 17 Jahren.

Zurück zu den angesagten Getränken. Hierzu zählt auch der Sarti, ein italienischer Likör, der 14 Prozent Alkohol hat, aber im Gegensatz zum eher bitteren Aperol süß und fruchtig ist. Also statt Aperol-Spritz sollte man dann mal einen Sarti-Spritz kosten.

Neu in diesem Jahr und im Weekend bestellbar sind Cocktails, die in Flaschen abgefüllt sind. Namen wie Salitos Sunrise oder Salitos Mojito geben da den geschmacklichen Weg vor.

Wer auf den Geschmack gekommen ist, und selbst zum Shaker greifen möchte, für den bietet das Weekend Cocktail-Kurse an. Ob allein in einer kleinen Gruppe, als Junggesellenabschied oder Abteilungsevent: Hier wird jeder zum Hobby-Barmixer und nimmt auch Rezepte für Zuhause mit.

Dabei lernen die Teilnehmenden unter anderem auch den Unterschied zwischen einem Longdrink und einem Cocktail kennen. So besteht ein Longdrink aus nur zwei Zutaten, ein Cocktail aus mindestens drei. Bei letzterem Getränk reicht die Range an Komponenten von drei, vier bis zwölf, was sich auf den Geschmack auswirkt.

Zum Service des Weekends gehört auch der Cocktail to go, also zum Mitnehmen, sowie die Bestellung über Lieferando. Also: Bestellung aufgeben und seinen Cocktail genießen – Sommerfeeling eben. Ob in der Bar, unterwegs in der City oder daheim auf der Terrasse.

(Markus Schlotjunker)



Fruchtig und alkoholfrei: Auch davon gibt es reichlich Auswahl.



Im Weekend sind alle angesagten Cocktails zu bekommen.



BSc. (USA) Michael Wandt

Dr. med. Olaf Heyn

Sebastian Mamot

Unser operatives Team heißt Sie willkommen!

Orthopaedicum Paderborn ist Kooperationspartner für Operationen im St. Josefs Krankenhaus Salzkotten und St. Vincenz Krankenhaus Paderborn

Dr. med. Olaf Heyn

Facharzt für Orthopädie
und Unfallchirurgie

Operative Schwerpunkte

- Hauptoperateur für Knie- und Hüftendoprothetik
- Roboterarm-assistierte Knieprothesen
- Zertifizierter DAF-Fußchirurg
- Sportmedizin, Akupunktur, Chirotherapie

BSc. (USA) Michael Wandt

Facharzt für Orthopädie
und Kinderorthopädie

Operative Schwerpunkte

- Kindliche Fußdeformitäten, Kindliche Achskorrekturen (X- und O-Beine)
- Sehnenoperationen bei spastischen kindlichen Deformitäten
- Chirotherapie

Sebastian Mamot

Facharzt für Orthopädie
und Unfallchirurgie

Operative Schwerpunkte

- Schulterchirurgie (Schulterprothesen und arthroskopische Operationen)
- Kniegelenk- und Hüftendoprothesen
- Sportmedizin

**Praxisangebote: MRT-Diagnostik (Privatpatienten);
Röntgendiagnostik; Stoßwellentherapie; Eigen-
bluttherapie; Spinemed-Therapie; MBST-Therapie**

Dres. med. Porsch · Wandt · Heyn · Mamot · Im Ärztehaus am Bahnhof · Bahnhofstr. 40
33102 Paderborn · Telefon (05251) 10 39 10 · www.orthopaedicum-paderborn.de

ORTHOPAEDICUM PADERBORN

JUNG, COOL, INNOVATIV

TOM'S BIETET EXKLUSIVE MODE

Jung, innovativ, cool: Genau so fühlt man sich, wenn man das Tom's in der Franziskanergasse 10 in Paderborn betritt. Ein Gefühl, das sich bei den Kundinnen und Kunden verstärkt, wenn sie das, was sie bei Tom's gekauft haben, tragen. Denn in dem Modegeschäft für „clothes & sneakers“ gibt es trendige Marken, mit denen sich die Kundschaft von Kopf bis Fuß einkleiden kann.

Wer Mode bei Tom's kauft bzw. trägt, wird fast automatisch zum Eyecatcher, denn die Kleidungsstücke sind in der Regel für Paderborn exklusiv bei Thomas König (dem Inhaber und Namensgeber des Geschäfts) und seiner Ehefrau Sabina zu haben.

Durch die Exklusivität hat das Tom's ein weites Einzugsgebiet. Für Stücke zum Beispiel der Labels Fred Perry, Carhatt WIP, Iriedaily, Reell und Dickies lohnt sich auch ein weiter Weg. Exklusiv sind seit der Aufgabe des Hutgeschäfts Heinrichsdorff auch Caps und Hüte von Stetson.

Neben Jeans, Chinos, Cargos, Shorts und Sneakers sowie T-Shirts, Polos, Hoodies und weiterer Kleidung, gibt es auch Caps und Hüte, Taschen, Rucksäcke und Gürtel, Socken und Wallets und andere Accessoires für den modebewussten Kunden.

Es sind nur ein paar Schritte von der geschäftigen Westernstraße die Gasse rechts neben dem Franziskanerkloster hoch, dann sticht schon die leuchtend grüne Außenfassade – ein Graffiti, das schon vor der Geschäftseröffnung der Königs im Jahre 2017 existierte – ins Auge.

Im Laden herrscht eine angenehme, gewollt ruhige Atmosphäre. Hier geht es darum, mit den Kunden ins Gespräch zu kommen, sie zu beraten und gemeinsam das beste Stück für ihn oder sie zu finden. Nicht verkaufen um jeden Preis, sondern den Kunden zufrieden zu stellen. Das bedeutet auch, dass man die Kundschaft manchmal dahin bewegen muss, das T-Shirt doch lieber eine Nummer größer zu kaufen.

Thomas König (48) hat Einzelhandelskaufmann mit Schwerpunkt Sport im früheren Sporthaus Filter gelernt, ist seit 30 Jahren in der Modebranche tätig und „lebt quasi für die Mode“, sagt seine Frau Sabina. Was sie damit meint: Ihr Mann kennt sich in seinem Metier bestens aus.

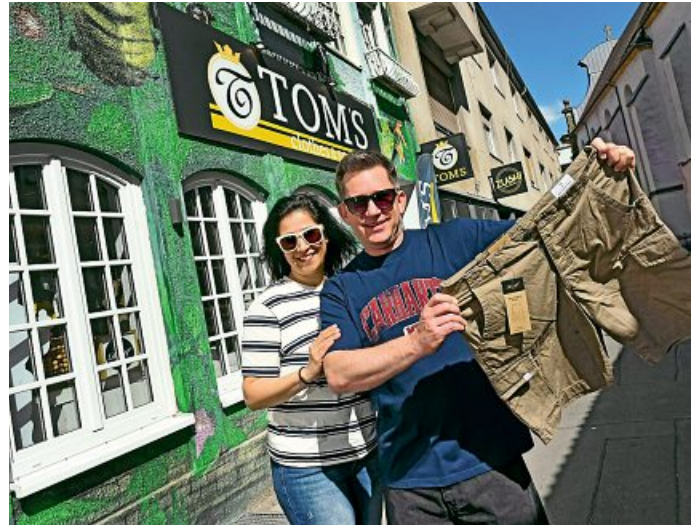
Er hat die Kontakte zu den Lieferanten und Modefirmen, er ist immer up to date, also modetechnisch immer am Puls des



Caps und Hüte von Stetson gibt es für Paderborn exklusiv im Tom's.



Eine große Auswahl an Sneakern gehört ebenfalls zum Angebot.



Im Tom's gibt es neben Shorts für den Sommer auch schicke Sonnenbrillen, die Sabina und Thomas König präsentieren. Fotos: Oliver Schwabe

Trends. Thomas König trägt alles auch selbst, was er verkauft. Mit der beruflichen Expertise seiner Frau im Bereich Marketing und Vertrieb sowie den zwei Aushilfen bilden alle zusammen ein perfektes Team.

Es ist keine 08/15-Boutique mit austauschbarer Massenware, die man in jeder Fußgängerzone in Deutschland zu Dumpingpreisen bekommen kann. Nein, im Tom's wird qualitativ hochwertige Ware, die fast ausschließlich in Europa hergestellt wird, angeboten. Bei der Auswahl ist die Nachhaltigkeit für das Ehepaar König ein beachtenswertes Kriterium. Organic, Fairtrade und Bio-Cotton spielen auch eine Rolle.

Das hört sich alles ganz hip an, was aber nicht bedeutet, dass das Tom's ein Geschäft für junge, vor allem männliche Kunden ist. „Wir haben Mode für alle Generationen“, erklärt Sabina König. „Zu uns kommen Familien, bei denen erst für den 13-jährigen Teenager etwas ausgesucht wird, und dann für den Vater. Oder aber für die Mutter und Tochter.“ Denn auch die Kundinnen finden hier ihr neues Lieblingsstück. Bei Tom's gibt es für die ganze Familie etwas, und zwar in Größen von S bis XXL.

„Paderborn ist nicht Düsseldorf oder Berlin“, weiß Thomas König. „Der Paderborner und die Paderbornerin kleiden sich sportlich schick.“ Und im Tom's findet man natürlich auch schicke Sachen. Für die Inhaber ist ihr Name Programm: „Wir heißen zwar König, aber für uns ist der Kunde der König.“

Seit Anfang April ist das Tom's Mitglied in der Paderborner Werbegemeinschaft, sodass hier auch deren Gutscheine und Jobkarten genutzt werden können. „Support your Locals“ heißt die Devise. (Markus Schlotjunker)



Liebhaber des Labels Fred Perry freut es: Im Umkreis von 50 Kilometern gibt es nirgendwo so ein Angebot.

VON PADERBORN NACH MÜNCHEN FLIEGEN

SKYHUB PAD NIMMT FLUGVERKEHR IN DIE BAYRISCHE LANDESHAUPTSTADT WIEDER AUF

Jetzt stehen alle zentralen Fakten fest: Die skyhub PAD GmbH & Co. KG ermöglicht in Zusammenarbeit mit der Fluggesellschaft DAT ab 1. September 2025 täglich bis zu drei Flüge von Paderborn/Lippstadt nach München und zurück (montags bis freitags und sonntags). Ab sofort sind zunächst die Direktverbindungen (Point-to-Point) online buchbar. Nach der Finalisierung des sogenannten Interlining-Abkommens mit der Lufthansa durch die DAT werden auch die Drehkreuz-Anbindungen möglich sein, bei denen das Gepäck bequem durchgecheckt wird.

Nach der Aufkündigung der Verbindung nach München zu Ende Mai 2025 hatte sich im Herbst 2024 eine Initiative aus Unternehmern und Privatpersonen zusammengefunden, um die insbesondere auch für die heimische Wirtschaft sehr wichtige Strecke weiterzuführen. Im März erfolgte die Gründung der skyhub PAD GmbH & Co. KG, die das Kapital für die Anschubfinanzierung bereitstellt. Einen Monat später schloss skyhub PAD einen Vertrag mit der DAT, die die Flüge durchführen wird. Nur wenig später stehen auch die Flugzeiten fest.

Von Paderborn/Lippstadt starten die Maschinen ab dem 1. September 2025 um 7 Uhr (Ankunft: 8.25 Uhr), 13.55 Uhr (Ankunft: 15.20 Uhr) und 18.30 Uhr (19.55 Uhr). Mit diesen Flugzeiten ist in München die Erreichbarkeit vieler Weiterflüge in die ganze Welt, vor allem auch in die USA und nach Asien, optimal sichergestellt. In der entgegengesetzten Richtung heben die Flugzeuge um 9 Uhr (Ankunft: 10.30 Uhr), 16.10 Uhr (Ankunft: 17.35 Uhr) und 20.35 Uhr (Ankunft: 22 Uhr) ab. Ab sofort sind die Flüge nach und von München im Internet unter www.skyhub-pad.de und www.dat.dk buchbar. Die Buchbarkeit der Drehkreuz-Anbindungen erwartet skyhub PAD voraussichtlich im Juni 2025.

„Wir sind sehr zufrieden mit dem bisherigen Verlauf und dem erzielten Ergebnis. Schließlich gibt es für unser Geschäftsmodell kein Vorbild, sodass wir uns alle Details selbst erarbeiten mussten. Mein herzlicher Dank geht an alle Gesellschafter der skyhub PAD GmbH & Co. KG für ihr Vertrauen, an die DAT und die Lufthansa für die vorbildliche Unterstützung sowie an meine Mitstreiter bei der operativen Umsetzung. Wir haben bereits viele hundert Stunden in dieses Projekt investiert, jetzt zahlt sich die Pionierarbeit aus. Schon bald wird unsere Region wieder an das Drehkreuz München angebunden sein, und das von Beginn mit



Modernes Flugzeug: Die ATR72-600, mit der die DAT die Verbindung von Paderborn/Lippstadt nach München im Auftrag von skyhub PAD bedienen wird.
Foto: skyhub PAD

bis zu drei Flügen pro Tag“, erläutert Christoph Plass, der auch in seiner Funktion als Vizepräsident der Industrie- und Handelskammer (IHK) Ostwestfalen zu Bielefeld das Projekt mit großem Engagement vorangetrieben hat und den Beirat der skyhub PAD GmbH & Co. KG führt.

DAT wird die Flüge zwischen Paderborn/Lippstadt und München mit einer ATR72-600 bedienen, die 70 komfortable Sitzplätze bietet. „Dabei handelt es sich um ein besonders leises und effizientes Turboprop-Flugzeug, das speziell für kürzere Strecken entwickelt worden ist. Dank modernster Technik fliegen diese Maschinen nicht nur komfortabel, sondern auch klimafreundlicher als herkömmliche Jets“, betont der Geschäftsführer der skyhub PAD GmbH & Co. KG, Klaus Marx. Aufgrund der großen Nachfrage geht das Unternehmen von einer schnellen Buchung der ersten Verbindungen aus. Die Flugpreise beginnen ab 149 Euro inklusive Steuern und Gebühren für eine Strecke.

Gemeinsam mit der DAT arbeitet skyhub PAD intensiv an der Finalisierung des Interlining-Abkommens mit der Lufthansa, um die Anbindung der Region an die ganze Welt noch bequemer zu ermöglichen. Sobald dieser Zeitpunkt feststeht, wird skyhub PAD die Öffentlichkeit entsprechend informieren.

tempton

Sie sind auf der Suche nach einem attraktiven Arbeitsplatz in Ihrer Region? Oder hat Ihr Unternehmen zu wenig oder nicht das passende Personal? Dann sind Sie bei uns richtig.

Das TEMPTON-Team Paderborn freut sich auf Sie!

TEMPTON Personaldienstleistungen GmbH

Marienstraße 2, 33098 Paderborn

Tel.: 05251 68287-0, paderborn@tempton.de

www.tempton.de

Flexibel • Schnell • Zuverlässig

Hallo Taxi STERN 05251- 6 33 77

Taxifahrten • Krankenfahrten • Rollstuhlfahrten • liegend Transporte

www.hallo-taxi-stern.de



Christoph Hesse begrüßt seine Gäste im Restaurant KAWAII und verwöhnt sie mit seinem eingespielten Team.

Foto: Heiko Appelbaum

DAS KAWAII IST EINER DER SPANNENDSTEN ORTE

IM TEXTILHAUS KLINGENTHAL SPEIST MAN VORZÜGLICH – TAGESGERICHT GIBT ES ZUM SONDERPREIS

An der Stelle, wo in der Paderborner Westernstraße Jahrzehnte lang der „Kaufhof“ die Fußgängerzone prägte, wird derzeit mit großem Aufwand neu gebaut.

Die Entwicklung der vergangenen Monate hat Christoph Hesse, Inhaber des Restaurants KAWAII, tagtäglich verfolgt. „Das war eine für uns und unsere Gäste anspruchsvolle Zeit“, sagt der Gastronom. „Die Gäste konnten zwar den Baggern beim Abbruch des Gebäudes zuschauen, aber Lärm und Staub haben das Quartier durchaus belastet.“ Doch nach dem Rückbau dürfte es wesentlich ruhiger werden. Und aus dem KAWAII hat man den besten Blick auf das Geschehen.

Kontinuierlich wachsende Fangemeinde

Die exklusive Lage im Obergeschoss des Textilhauses Klingenthal ist eine Besonderheit des Restaurants, das aufgrund des stetig steigendes Interesses der Besucherinnen und Besucher den Geheimtipp-Status hinter sich gelassen hat. „Die Zahl unserer Stammgäste wächst kontinuierlich“, freut sich Christoph Hesse. Eigentlich sagt man den Westfalen und insbesondere den Paderbornern eine gewisse Zurückhaltung nach, wenn es um neue gastronomische Konzepte geht. „Das war bei uns glücklicherweise nicht so ausgeprägt“, freut sich der Inhaber.

Dafür mag es mehrere Gründe geben: Lange war das Klingenthal-Restaurant geschlossen und die Neugier auf den neuen Betreiber war und ist groß. Dazu ist es die exklusive Küche – immerhin ist Christoph Hesse Koch aus Leidenschaft. Bevor es

den gebürtigen Paderborner wieder zurück in die Heimat zog, war er Küchenchef im Schlosshotel Kronberg sowie im Sternrestaurant Schellers in Bad Homburg. Seine Maxime lautet: Gutes Essen muss nicht teuer sein. Das zeigt ein Blick auf die Speisekarte. Da heißt es: „Im KAWAII Restaurant verschmelzen westliche Gourmetkunst und asiatische Raffinesse zu kreativen Gerichten, die alle Sinne ansprechen. Christoph Hesse verbindet seine internationale Erfahrung mit regionalen Zutaten, um jedem Gast ein unvergleichliches Erlebnis zu bieten. Neben ausgefallenen Fusionskreationen finden Sie im KAWAII auch echtes Soulfood: Genießen Sie z. B. eine klassische Currywurst mit Pommes, serviert mit unseren hochwertigen Chief's Best Saucen. Eine Kombination, die Klein und Groß begeistert.“

Treffpunkt Markt-Frühstück

Das Tagesgericht gibt es bereits für 14 Euro. Eine wachsende Fangemeinde verzeichnet auch das Markt-Frühstück – zwischen 10 und 12 Uhr kann man sich über den Dächern der Stadt verwöhnen lassen. Und wer sich rechtzeitig die entsprechenden Plätze am Fenster sichert, erhascht beste Blicke auf die Großbaustelle nebenan.

Das klassische Restaurantgeschäft findet zwischen 12 und 17 Uhr statt. Der Übergang ist fließend und die vergleichsweise frühe Küchenschließung ist der Tatsache geschuldet, dass der Zugang über das Textilhaus führt, das abends um 19 Uhr seine Türen schließt.
(Fortsetzung nächste Seite)

Dennoch bleibt den Tag über – geöffnet ist montags bis samstags – genügend Zeit, das geschmackvolle Ambiente zu genießen.

Kaffeekränzchen und Hochzeitsfeier

Auch Gruppenanmeldungen werden gerne entgegengenommen. Das KAWAII kann zudem für exklusive Veranstaltungen, wie etwa Familien- oder Firmenfeiern, gebucht werden.

Die Räumlichkeiten bieten sich für das klassische Kaffeekränzchen ebenso an, wie für Hochzeitsfeiern. Und was Gruppenbuchungen angeht, macht Christoph Hesse ein ganz besonderes Angebot: „Für Geschlossene Gesellschaft können wir das KAWAII auch über die regulären Öffnungszeiten hinaus anbieten. Nach Absprache ermöglichen wir eine Menge und richten uns da gerne nach den Wünschen unserer Kundinnen und Kunden, um unvergessliche Momente zu schaffen.“

Das gilt natürlich auch für Speisen und Getränke, die für Gruppen individuell zusammengestellt werden. „Wir stehen zum Beispiel Hochzeitsplanerinnen und -planern im Vorfeld mit Rat zur Seite und steuern unsere Erfahrung bei“, sagt Christoph Hesse. Generell kann auch die Bühnenfläche einbezogen und von einer Band oder einem DJ bespielt werden. „Einfach mal vorbeikommen und mit uns sprechen“, rät der KAWAII-Chef.

Kulinarik, Kultur und Kleidung

Ein besonderes Bonbon hat Christoph Hesse mit seinem Team ersonnen: „Mit einem vielseitigen Programm, das Konzerte, Lesungen und andere Highlights umfasst, schaffen wir eine Atmosphäre, die Kulinarik und Kunst miteinander verschmelzen lässt. In Zusammenarbeit mit dem Paderborner Kulturverein Tonika e.V. fördern wir den Austausch zwischen Perspektiven, Geschichten und Traditionen. Das KAWAII wird so zu einer Begegnungsstätte, die Menschen inspiriert und verbindet.“ Dafür haben die Innengestalter eigens eine kleine Bühne im Restaurant platziert.

Kulinarik, Kultur und nebenan Kleidung: Dieser Dreiklang macht das KAWAII zu einem sehr besonderen Ort. Wer sich vorab inspirieren lassen möchte, findet die aktuelle Speisenauswahl online unter www.kawaii-restaurant.de



Das KAWAII im Textilhaus Klingenthal bietet Wohlfühlambiente über den Dächern der Paderborner City.
Foto: Heiko Appelbaum

KAWAII UND KULTUR

Das KAWAII und Kultur passen bestens zusammen. Und so wird ein Teil des Restaurants regelmäßig für Konzerte genutzt. Die Gäste genießen dann dreifach: Essen, Trinken, Live-Musik. Auf der KAWAII-Bühne zu Gast waren 2025 bereits:

- Andi Seifert – Singer-Songwriter mit Herz & Haltung
- UNISON: Musikprojekt für Frieden und Zusammenhalt
- Der Paderborner Pianist Volker Kukulenz
- Lucas Michels – Ein Pianist zwischen den Welten
- Tobi & Claire – Singer-Songwriter-Duo aus Paderborn

Das aktuelle Programm gibt es im Internet unter www.kawaii-restaurant.de/events-catering



OH DU LECKERE SPARGELZEIT

im Modehaus Klingenthal,
Paderborn

Reservierung unter
05251-2027812
oder info@kawaii-paderborn.de

KAWAII
RESTAURANT & BAR

FRÜHLINGSFEST 2025: BESSER GEHT ES KAUM



Die sommerliche Witterung ließ bei den Organisatoren des Frühlingsfestes 2025 Freude aufkommen. Nicht nur die Topacts „Die Lärmer“ und „Twocolors“ auf der großen Bühne auf dem Rathausplatz zogen Menschenmassen an. Auch darüber hinaus wurden die kulturellen Leckerbissen auf zwei weiteren Bühnen und beim Fest der Künste durch maximale Anwesenheit der Gäste aus nah und fern honoriert. Der verkaufsoffene Sonntag zog ebenfalls die Menschen in die City. Das Fazit des Paderborner Bürgermeisters Michael Dreier: „Liebe Werbegemeinschaft, ihr habt wieder eine wunderbare Veranstaltung auf die Beine gestellt. Vielen, vielen Dank!“

Fotos: Jörn Hannemann





Das Asta Sommerfestival heißt alle willkommen. Foto: Jörn Hannemann



Zartmann. Foto: GOODGUYPAEZ



Ikkimel. Foto: Jonas Uden



Dilla. Foto: Lola Schreiner



Apsilon. Foto: Aysan Lamby

ASTA SOMMERFESTIVAL LOCKT DIE MASSEN

WOHLSEIN SORGT SEIT 16 JAHREN FÜR KULTUR

Das AstA Sommerfestival in Paderborn zählt mit etwa 14.000 Besucherinnen und Besuchern zu den größten Campus-Festivals Deutschlands und ist jedes Jahr eines der Highlights des Sommers – für Studierende, junge Paderbornerinnen und Paderborner und alle Festivalbegeisterten. Im Mittelpunkt steht ein Ort voller Spaß, Gemeinschaft, Kultur und Offenheit.

Um dies zu ermöglichen, wird das Festival-Konzept jedes Jahr mit viel Leidenschaft weiterentwickelt – in enger Zusammenarbeit mit der Universität, lokalen Partnern und Sponsoren, die gemeinsame Werte teilen. Auf der Bühne stehen nicht nur große nationale Acts, sondern auch spannende Artists aus der Region – mit einem Line-up, das so bunt und vielfältig ist wie das Publikum selbst.

Beim diesjährigen Paderborner Asta-Festival am 5. Juni dürfen sich die Besucher unter anderem auf Zartmann, Ikkimel, BLOND, Dilla, Apsilon und noch viele weitere mehr freuen.

Ausgerichtet wird das AstA Sommerfestival dieses Jahr in Kooperation von dem Paderborner Veranstaltungsbüro Wohlsein und der Berliner Konzertagentur Landstreicher Konzerte. Diese Konstellation bündelt lokalen Bezug und überregionale Einflüsse.

Das Wohlsein Team ist seit 2016 ein fester Bestandteil der Paderborner Kulturlandschaft und präsentiert regelmäßig Events von der Kleinkunsthöhle (Comedy, Kabarett, Konzerte) bis zum Festivalgelände (Wohlsein Open Air, Tausendquell, Schützenplatz Open Air).

Landstreicher Konzerte veranstaltet seit 2014 Kulturveranstaltungen in Berlin und im gesamten Osten der Republik. Das Berliner Team bringt eine tiefe Verwurzelung in der Subkultur und jahrelange Erfahrung mit Großveranstaltungen mit an den Campus der Universität Paderborn.

Weitere Informationen und Tickets fürs Asta Sommerfestival sind im Internet auf www.asta-sommerfestival.de erhältlich.

MITSUBISHI COLT BASIS
 statt 18.290 €¹
nur 16.990,- €²



**MITSUBISHI
MOTORS**



Der COLT wurde von der AUTO BILD als „Bestes Importauto 2024“ in der Kategorie Kleinwagen³ ausgezeichnet. In der Einstiegsvariante BASIS überzeugt er bereits u.a. mit:

- ▶ 5 Jahren Herstellergarantie*
- ▶ 7" Infotainment mit kabelloser Smartphone-Anbindung
- ▶ Klimaanlage
- ▶ Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer



COLT BASIS 1.0 49 kW (67 PS) 5-Gang
 Energieverbrauch 5,3l/100 km Benzin;
 CO₂-Emission 119 g/km; CO₂-Klasse D;
 kombinierte Werte.**

¹ Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten. ² Unser Hauspreis COLT BASIS 1.0 49 kW (67 PS) 5-Gang, solange Vorrat reicht. ³ Quelle: AUTO BILD (#7/2025)

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie **Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de

Autohaus Simon GmbH
 Fohling 2
 33106 Paderborn
 Telefon 05254-955920
mitsubishi.autohaus-simon.de

Jetzt sonnige Sparvorteile sichern!

DIESE PREISE SIND EIN SOMMERTRAUM!

TRAUMHAFT GÜNSTIG



BEIM GRÖSSTEN POLSTERFACHGESCHÄFT IN OWL!
Riesen Auswahl – Beste Preise – Fachberatung – Qualität und Service!

**UNSER
AKTUELLER
PROSPEKT**

Jetzt auf
unserer
Homepage!



Schauen Sie vorbei.

sofa-company.de



Polsterecke PANCHO

in schickem Stoff, Metallfüße schwarz, Stellmaß
ca. 273x191 cm. In weiteren Zusammenstellungen,
Farben und Stoffen zum individuellen Preis lieferbar.

statt 2215,- UVP. **AKTIONSPREIS**

1498.-

mtl. Rate 31,21 bei 48 Monaten 0% Zinsen



Praktische Funktionen gegen Mehrpreis

KOSTENLOSE LIEFERUNG

ab einem VK-Wert von 999,- Euro | im Umkreis bis 100 km

KOSTENLOSE FINANZIERUNG

Bis 48 Monate. Keine Gebühren. Keine Anzahlung.

Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0,00% p.a. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die Targobank, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf.

BESTPREIS GARANTIE

Unsere Tiefpreis-Garantie gibt Ihnen finanzielle Sicherheit. Sollten Sie innerhalb von 4 Wochen einen identischen Artikel bei gleicher Leistung wider Erwarten in einem anderen Möbelhaus zu einem günstigeren Preis entdecken, zahlen wir Ihnen die Differenz zurück!

BESTE MARKEN ZUM BESTEN PREIS



Das größte Polsterfachgeschäft in OWL!

www.sofa-company.de

Wir sind auch bequem per Bus mit
den Linien 2, 28 und 58 zu erreichen

SOFA COMPANY

JOHANNKNECHT



Musterring-Einrichtungshaus und Büroform Johannknecht GmbH & Co.KG • Frankfurter Weg 10 (A33 Ausfahrt PB-Zentrum)
33106 Paderborn • Tel. 0 52 51 / 779 80 32 • Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr • www.sofa-company.de